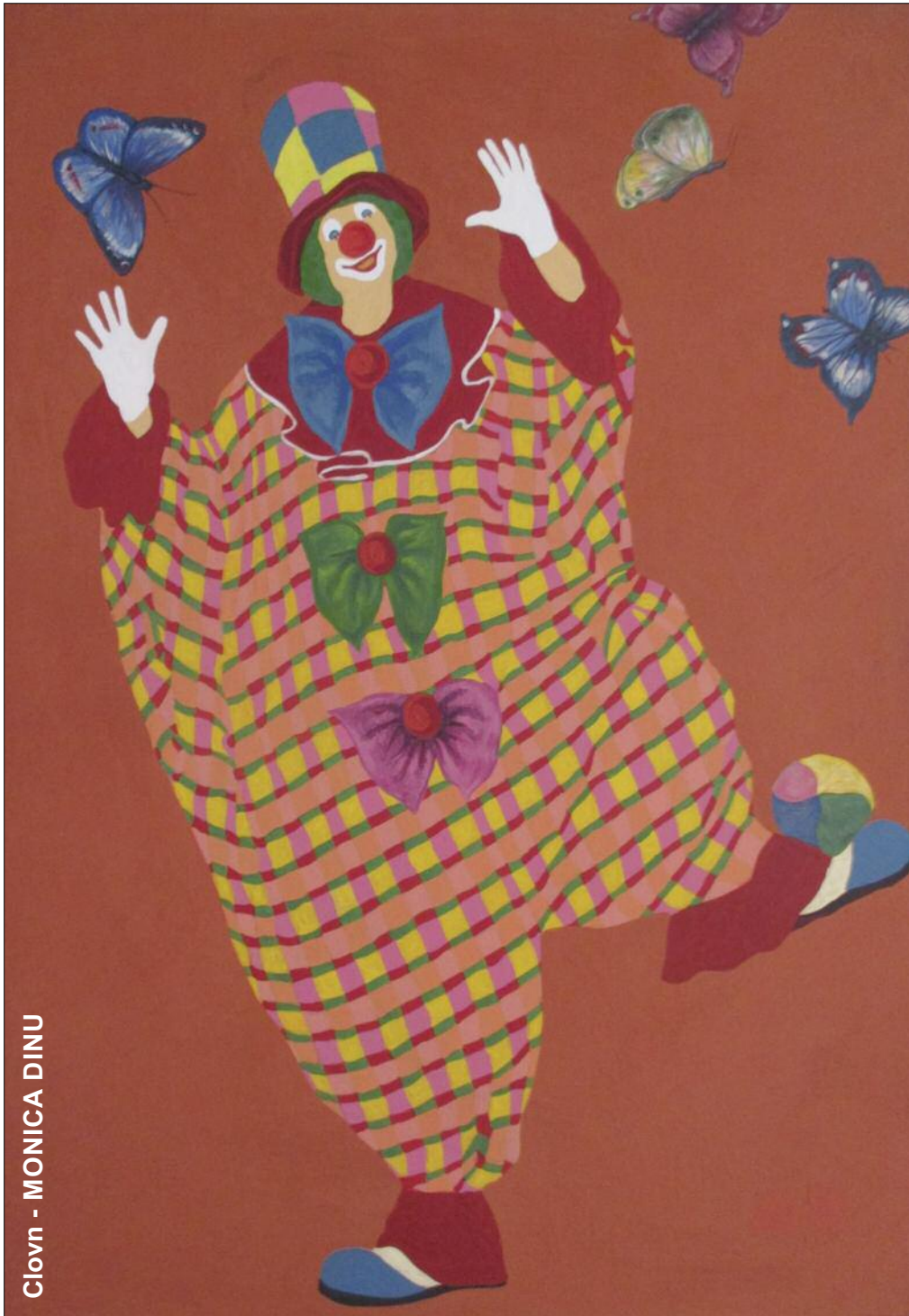


12/178

■ Decembrie 2017  
■ Anul XIV

# Cafeneaua literară



Clovn - MONICA DINU

supliment

**ARTE  
POETICE**

**ISIDORE ISOU**

Despre evoluția spirituală  
a poeziei

# SALONUL CĂRȚII ARGHEȘENE. CENACLURI, VÂRSTE, AMINTIRI

Desfășurată în intervalul 23 – 26 octombrie, cea de-a 12-a ediție a Salonului Cărții Argeșene, ediție tematică, a luat pulsul vieții literare din județ - cât de tare, cât de rar, nu cumva cu extrasistole îi bate inima? -, încercând să stabilească o măsură a solidarității, a coeziunii, a împreună-simțirii creatorilor și iubitorilor de limbă dulce și grea ca mierea.

Prima zi, 23 octombrie, a fost ziua academicianului Gheorghe Păun și a mișcării „Curtea de la Argeș”. Fondatorul Clubului Iubitorilor de Cultură din orașul regal, club activ până nu de mult și frecventat de înalte fețe intelectuale din țară și de peste hotare, duce, astăzi, aproape singur, povara unui proiect, a unei misiuni de țară. Gheorghe Păun este o instituție autonomă, o energie peste energiile comune, atât de ușor de dizolvat, energii sabotoare, până la urmă, prin însăși natura lor orgolios-compulsivă. Cu alte cuvinte, avem un om cât un ceneclu, un român care face o revistă și tipărește cărți valoroase, sprijinit de o mână de visători curajoși ca el. Câtă vreme Gheorghe Păun va exista, vom rămâne pe drum și în istorie.

Ziua a doua a Salonului i-a adus la rampă, la prânz, pe elevii Colegiului Național I.C. Brătianu. Am văzut o sală plină până la refuz. Am văzut și cum tineretea știe să se susțină, cu aplauze și cu pieptul bombat. Am ascultat texte extrem de interesante, din perspectiva revoluției - nu cred că mă aventurez numind-o așa - a limbii literare. Și aici, esențială este o Prezență, a profesorului și scriitorului Lucian Costache, busola, ora exactă, turnul de control din care se veghează asupra călătoriei libere și frumoase prin adolescență. L-am cunoscut și pe Ștefan Iordache și i-am urmărit cu atenție scurtmetrajele. Anul viitor, va susține examen la Regie. Sunt încredințată că se va ridica, în timp, la înălțimea celui alt Ștefan Iordache, Actorul.

După-amiază, Fundația Culturală „Liviu Rebreanu” a întors timpul cu cheița înapoi. De jur-împrejurul amintirii, sub bagheta poetei și profesoarei Allora Albulescu, au fost evocați Traian Gărduș, Floru Mihăiescu, Miron Cordun, Ludmila Ghițescu, Nicolae Badi, Ion Popa-Argeșeanu, spiritul ceneclului de odinioară, înăuntrul căruia învățai să fii tu alături de ceilalți.

Ziua a treia a fost a „Cafenelei literare” și a „Pietrelor Doamnei”. Poetul Virgil Diaconu și-a convocat samurarii. În fața asistenței intimidată - Virgil Diaconu are această putere - au citit Alexandru Mărchidan, Liliana Rus, Luminița Picui, Lucian Costache. „Pietrele Doamnei”, singurul ceneclu rural din Argeș, a salutat apariția noului volum de proză poetică - „Cincizeci și cinci” - al mentorului său, profesorul George Baciu. Lecturi, discuții și iar lecturi, în jurul unui foc simbolic. Foarte puțini își mai întind, astăzi, către el, mâna care simte când scrie.

Ziua a patra, ultima, a creat iluzia unui ceneclu-spectacol, repetiția unei piese de teatru a „Armoniilor Carpatine”, armonii, pentru că au grijă să rămână așa inginerul Nicolae Cosmescu și doctorul Adrian Mitroi. Același cerc magic, texte variate, vârste despărțite de experiență, dar care slujesc la fel, adică fără cusur, Muza.

Concluzia, mică și temătoare ca o pasăre, a organizatorului: devenim din ce în ce mai puțin. Ne pierdem ca număr și ne pierdem substanța. Cuvântul atarnă ca o marfă oarecare într-un galantar dosnic. Poate că nu mai e timpul lui, poate că e nevoie să așteptăm să-și revină din boală. Cei care trăiesc, însă, prin el, datorită lui, nu abdică. Sunt ultimii soldați la datorie.

Denisa POPESCU

## ORA DE POEZIE

Biblioteca Județeană Argeș «Dinicu Golescu»  
Revista «Cafeneaua literară»

Salonul Cărții Argeșene. Ediția a XII-a, 2017

### ORA DE POEZIE

■ **Prezentare carte de poezie**  
Virgil DIACONU:  
*Atelierul de fluturi,  
Eros și leprocratie*  
Silvia NEAGOE & Virgil DIACONU:  
*Cartea Ingerilor*  
Lucian COSTACHE:  
*Hazard. Granit, flori de câmp și scaieți*

■ **Recital poetic**  
Lucian COSTACHE  
Virgil DIACONU  
Marian DOGARU  
Alexandru MĂRCHIDAN  
Maria MIRAL  
Lucreția PICUI  
Denisa POPESCU  
Liliana RUS  
Mihai SOARE

Miercuri, 25 octombrie 2017, ora 13, Biblioteca Județeană Argeș

Visătorii cetății din Clubul „Cafeneaua literară” i-au invitat pe iubitorii de poezie ai urbei piteștene să participe la ORA DE POEZIE, miercuri, 25 octombrie 2017, ora 13, la Biblioteca Județeană Argeș, unde au avut loc două evenimente: **Prezentarea cărților de poezie** Silvia Neago & Virgil Diaconu, *Cartea Ingerilor*, Virgil Diaconu, *Atelierul de fluturi, Eros și leprocratie*, Lucian Costache, *Hazard. Granit, flori de câmp și scaieți*, și **Recital poetic**, la care au participat poeții Lucian Costache, Virgil Diaconu, Alexandru Mărchidan, Maria Miral, Lucreția Picui, Denisa Popescu, Liliana Rus. O oră fericită de poezie. (V.D.)



# TOMA GEORGE MAIORESCU, nominalizat în anul 2016 pentru înaltul titlu de Laureat al Premiului Nobel pentru Literatură

Mă întrebam acum câțiva ani cum arată, cum scrie, cum se poartă un scriitor căruia i se acordă Premiul Nobel sau doar este nominalizat la el. De când am citit că unul dintre acești nominalizați este poetul Mircea Cărtărescu, iar altul prozatorul Norman Manea, mi s-a răspuns, parțial, la întrebări. De vreo două luni, am aflat de un alt scriitor român nominalizat la Nobel: poetul **Toma George Maiorescu**.

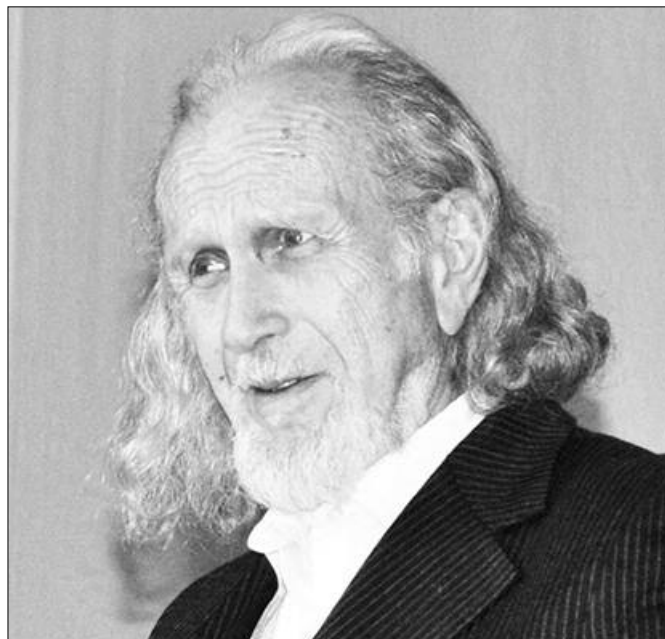
Dintr-un portret de pe Net, aflu că noul poet și prozator nominalizat „s-a născut cu numele de Maier (Mayer) într-o familie de intelectuali evrei. În anii războiului este elev la Liceul Israelit din Timișoara, luându-și bacalaureatul în anul 1947. Studiază la Facultatea de Litere și Filosofie de la Universitatea din Cluj (1947 – 1948) și la Universitatea din București (1948–1949). După terminarea studiilor ca bursier la Institutul de Literatură Maxim Gorki (1949-1954) din Moscova, lucrează ca redactor la *Contemporanul* și *România pitorească*, publică volume de poezii, eseuri și reportaje.”

L-am întâlnit pe poet la câteva manifestări literare, ultima dintre ele la Herculane, în acest an, la „Zilele revistei Reflex”, manifestare organizată de poetul-prieten Octavian Doclin. Nu știam, în acel moment, că vorbesc și fac fotografii cu un nominalizat... Toma George Maiorescu mi s-a părut că se poartă ca un om normal, ba chiar că are o notă de cumințenie, de modestie. Nici nu l-am văzut mai toată ziua la televiziune, nici nu l-am auzit recitând pe marile scene de poezie ale patriei sau în afara patriei, unde nu ajung de regulă decât cei aflați pe o anumită listă, nici nu am citit să

- Aș vrea să începem cu o știre cât se poate de importantă. Aud că ați fost propus pentru Premiul Nobel... Vestea plutește în ceață, pentru că ea nici nu a fost publicată, după câte știu, și de aceea aș vrea ca să ne dați amănunte: cine anume v-a propus, cum se fac aceste propuneri, cine a mai fost propus din partea României, există un document al propunerii în cauză?

- În trei rânduri personalități competente din mediul academic (profesori universitari, doctori, șefi de catedră) m-au propus (2011, 2015 și 2016) la Premiul Nobel pentru Literatură. Am primit din partea Academiei Suedeze, Comitetul Nobel, două scrisori (în 2011 și 2016) de **nominalizare** pentru înaltul titlu de Laureat al Premiului Nobel pentru Literatură. Anexez în fotocopie nominalizarea și traducerea ei, din 2011.

- Acum câțiva timp, un cunoscut poet optzecist (Liviu Ioan Stoiciu) ironiza un alt poet pentru faptul că „nu a prins trenul optzecist”, ca și cum trenul poetic optzecist ar fi chiar trenul poeziei. Există printre poeții noștri un fel de dorință de a fi recunoscuți ca poeți generaționiști, așadar, fie ca poeți optzeciști, fie ca poeți șizecești, șaptezeciști,



fi fost finanțat cu vreo sumă urieșească pentru a-și traduce și publica opera în Occident, China sau în țările baltice. Și cu toate astea el a ajuns, ca nominalizat, pe faimoasa listă a Nobelului. Cum a fost posibil? Cine l-a propus? Cum se fac propunerile? L-am întrebat toate aceste lucruri pe poet, și iată ce am aflat.

*nouăzeciști, douămiiști, postmoderniști etc. Firește că, biologic, poeții fac parte dintr-o generație sau alta, dar a fi poet șizecist, șaptezecist, optzecist, nouăzecist, douămiișt, postmodernist, să zicem, nu cred că înseamnă musai să fi un poet bun, așa încât să îți propui să alergi după trenurile poetice generaționiste. Întrebarea mea ar fi aceasta: îți oferă generația poetică, oricare dintre ele, un statut estetic sau vreun har poetic? Oare Whitman din ce poezie generaționistă a făcut parte? Dar Esenin? Dar Omar Khayyam? Dar Ecclesiastul? Au prins ei trenul poeziei optzeciste? Și dacă nu l-au prins, a pierdut poezia lor ceva?*

- O premisă eronată în sfera judecării de valoare, în configurarea specificității individualizării esteticului, a situării pe scara arhitecturii valorice credibile/convingătoare, o constituie în pragmatica analizei și criticii literare evocarea unor grupări/selecții pe criteriul „generaționist”, teritorial sau alte coagulări artificiale din afara câmpului artistic. Criteriile, fiind extraestetice, induc o gândire imaginativ-virtuală, expresivitatea subiectivă a metaforei, a culorii, a vibrației empatice, a explorării spațiilor spirituale în zonele obscure ale negării, în fond, a posibilității aplicării unei credibile judecăți de valoare.

- Cum înțelegeți critica literară, în general? Care ar fi primele ei obiective?

- Dacă reușim să ne abstragem de sub hipnoza subiectivității limitative, de sub impresionismul reductiv și dictatorial (nostalgici „ai criticii de direcție”) al unor critici autoadulatori și categorici (monopolizând judecata de valoare) și având în mâini toate pârghiile Puterii, dacă reușim să ne abstragem de la criteriile false ale Puterii literare, elitiste sau populiste, de mrejele unor idei, grupuri/găști mai mult sau mai puțin „închise”, să ne autoconstruim gustul estetic prin frecventarea experienței marii literaturi universale, putem să învingem, să ne consolidăm personalitatea.

Optând în spațiul efervescent al stilurilor (singurul exponent al personalității) pentru îmbogățirea limbajului

poetic și mereu a mijloacelor de expresie, nerenunțând, nici o clipă, la experiment, la avangarda înnoirii poeziei, dar și a spiritului uman, putem să învingem, să ne consolidăm diferența specifică.

Dacă reușim să ne abstragem de la erori și să înțelegem locul imperativ al valorii în viața umanității, putem spune că ne-am găsit locul de merit într-o epocă a confuziilor și a căutării adevărului glisând prin oglinzi false.

- Cred că cititorii, mai cu seamă scriitorii care citesc revista „Cafeneaua literară”, sunt curioși să afle cum anume scrie un poet care se află pe lista de nominalizare la înaltul titlu de Laureat al Premiului Nobel pentru Literatură. Poate ne oferiți un poem.

- Desigur, chiar și mai multe.

# TOMA GEORGE MAIORESCU

## Lecturile somnului

cumplite sunt lecturile somnului  
imagini descompun  
materia iluziei

trecerea e doar aparența visului

tu știi că umbra ochilor tăi  
e singura mea realitate  
chiar dacă memoria  
patinează în alte oglinzi  
mă reabilitează pădurile

chiar dacă garoafa sfârcurilor  
îmi decolorează buzele  
și sub piele migrează  
populații de termite  
nu mă închin trecerii

chiar dacă dorința mă zvârle  
în delirul simțurilor  
și cearceaful ud de ploaie  
se usucă de șoapte  
știu: e materia iluziei

reține:  
cometele traversează noaptea  
fără să privească înapoi  
nu sonda absențele  
timpul îl măsoară doar  
stelele fixe  
ele ard în cercuri de arbori  
securitatea mea e în ochii tăi  
în umbra lor nețărnută speranța

și dacă mă întreb  
de ce descompun  
materia iluziei în gesturi  
pădurile în cercuri  
bombardamentele stelare în silabe  
și de ce împărtășesc

tristețea antropofagilor  
când scrutează viitorul  
reține: trecerea e doar speranța visului  
dacă nu vom ști  
să facem necesara distincție  
între a trăi și a exista  
și vom viola mai departe  
teritoriul sentimentelor personale  
hamacele legate de trunchiuri  
se vor desface din nodurile lor  
și ne vom prăbuși fără urmă  
în abisul lipsei de memorie.

1986

## HO Să

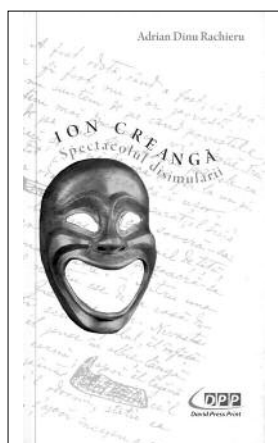
captezi cele patru rânduri ale paradisului  
când grădinile s-au înecat  
în buruieni și-n amurgul zeilor învinși  
să le culci la picioarele stabilopozilor  
și să botezi spațiul acvatic / mare  
să depășești păcatul originar  
preîntâmpinând naufragiul în infinit  
iată măsura de aur a poemului

## Ce

foșnet metalic din aripi  
îngerul îndoielii coboară din tâmpla ciclotronului  
terenul de joacă al copilăriei / prima fantă de lumină  
întrebările Sfinxului / răscrucea oedipiană  
ca o undă de șoc străbate îngerul  
labirintul purificator / nu ține seama de mascarada  
păsărilor tunse de pene (aluzie la zbor)  
protestul social-genetic al calului  
caligula potcovind edicte  
tăcerea miresei la catafalcul-baldachin  
iubitului dus nu se știe unde  
sau țărnușul înfipt în țeasta  
șarpelui cosmic  
trezirea materiei.

# Creangă, un autor „epuizat”?

Să fie oare Ion Creangă un autor „epuizat”, despre care „totul s-a spus”, lucruri „absolut noi” nemaifiind posibile (e părerea lui G. Călinescu, dar și a lui N. Manolescu)? Aparent da, însă în fapt un asemenea simțămînt e ca un soi de fata morgana. Mucalitul scriitor pare a rîde subțire în transcendență de prezumția unui final al exegezelor ce i se acordă, incitate parcă tocmai de dificultatea unei evoluții care totuși se dovedește cu putință. Iluzoria „simplitate” a autorului **Amintirilor din copilărie** e mult provocatoare. Diferit de Caragiale în destule privințe, neavînd cu teatrul nici o legătură scriptică, decît un proiect neîmplinit, Creangă posedă, inclusiv în postumitate, o fibră actoricească. Cu o justă intuiție, **Adrian Dinu Rachieru** își propune a desluși în fenomenul Creangă cu precădere „spectacolul

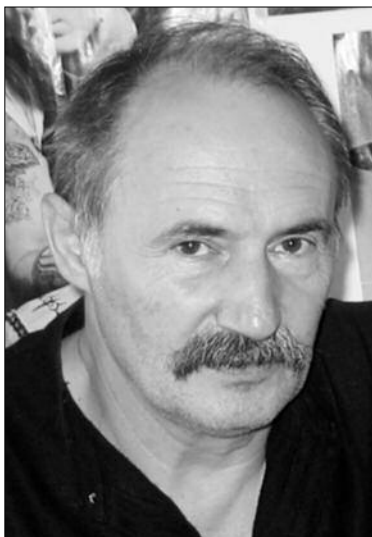


Adrian Dinu Rachieru:  
**Ion Creangă.  
Spectacolul disimulării,**  
Ed. David Press Print,  
2012, 218 p

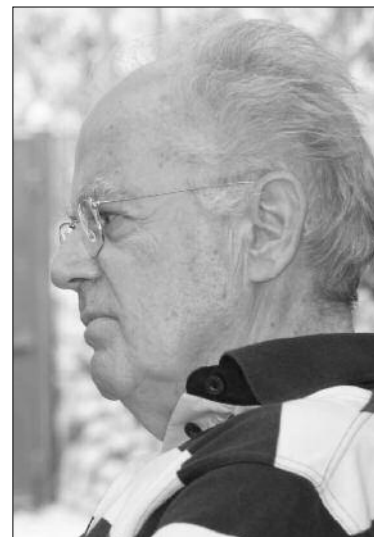
disimulării”: „Creangă devine un *spectacol*: intră în rol, se prostește, se plînge că ar fi «greu de cap», își exhibă țărânia (deși, sesizase Călinescu, Creangă era țaran «doar la fire»”. „Măscăricios”, „coțcar”, „popă tuns”, supralicitîndu-și țărânia pentru amuzamentul intelectualilor subțiri de la **Junimea**, „povestașul” care introducea frecvent în meniul reuniunilor acesteia gluma groasă făcea pe bufonul, tot așa cum autorul **Scrisorii pierdute** intra în pielea cîte unuia din personajele sale, în localuri sau la tîrg. Sub aspectul unei deriziuni de sine se petrecea un joc cu lumea. Simulînd a fi un modest povestitor, un „scriitor poporan”, de nu pur și simplu un snovar, Creangă lua peste picior în sinea sa simandicoasa ambianță ce-l trata cu o binevoitoare condescendență. Aceeași dualitate apare și în opera humuleșteanului. Socotit de unii un „talent primitiv și necioplit” (Iacob Negruzzi), ajunge să nutrească comentarii subtile care încearcă a-i scoate în relief rafinamentul, complexitățile cu bătaie livrescă, mai nou „dedesubturile” abisale. G. Călinescu l-a situat într-o impozantă serie europeană de vocații congenere, declarîndu-l „un Gargantua moldav”. Dar surprizele nu

s-au oprit aici. „Prins în cleștele dihotomiilor, Creangă suportă un veritabil asalt interogativ”, remarcă Adrian Dinu Rachieru. La antipodul „țărâniilor” nepretențioase care-l marcau inițial, autorul lui **Harap Alb** se vede atras acum în ceea ce un critic a numit, nu departe de adevăr, un „delir hermeneutic”. „Întrebarea”, scrie exegetul de care ne ocupăm, „e dacă ne putem apropia de această operă, mereu ispititoare, printr-o critică «de sistem», pretențioasă, negreșit constrîngătoare, livrînd savantlicuri, sau dacă o putem savura și descifra printr-o lectură strict «de plăcere», gustînd fervoarea spunerii și acel Creangă al aparențelor, expedit sub eticheta de *scriitor poporal*”. Dacă excluderea ultimei ar fi o aberație, să admitem că și „savantlicurile” psihanalizatorilor și ezoteriștilor se pot dovedi atracțioase. E vorba de abordarea operei în duhul unei „gratuități” speculative, precum o construcție de cărți de joc de o delicată tensiune spectaculară. Dan Grădinaru crede, în avîntul viziunii d-sale freudiene, că simbolurile sexuale „foșgăie” în textele lui Creangă, iar Ion Pecie îi închină un amplu „poem critic”, așijderea frenetic sexualist. Dar cele mai sesizante demersuri într-o astfel de direcție insolită îi aparțin lui Vasile Lovinescu, care, aplicînd rețeta René Guénon, socotește a putea descoperi la humuleștean o „transmutare inițiativă”, „scheme transcendente”, ezoterisme mergînd pînă la despizarea firului în patru la pătrat: „Învățăatul din Fălticeni merge cu speculațiile pînă acolo, încît, dacă Ion Ștefănescu a luat numele bunicului după mamă, pe baza sinonimiei creangă = ram, ne trimite (...) la cei doi Rama (al șaselea și al șaptelea): Parașu-Rama și Rama-Ceandra”. Ce să zicem? Dacă bunăoară ipotezele din **Dacia preistorică** a lui N. Densusianu recicla cu mare libertate dovezi istorice, construcția simbolică recurge la dovezile operei care sunt deschise la rîndu-le interpretărilor la nesfîrșit. Mai impenitente, desigur, decît interpretările aplicate istoriei celei atît de sensibile în implicațiile ei. Înzestrat nu doar cu jovialitatea, ci și cu istețimea rurală, Creangă, ne închipuim, continuă a surîde din eteruri.

**Gheorghe GRIGURCU**



### Virgil DIACONU – convorbiri cu prozatorul Radu CIOBANU despre proza, critica și viața literară contemporană



# „AVEM DATORIA DE A SPUNE FĂRĂ TEAMĂ ȘI ORIUNDE CEEAA CE GÂNDIM”

- Să începem cu începutul *dv. literar...* Cum ați debutat? În ce condiții? Cum era un debut socialist? Aveau toți tinerii aceleași șanse la concursurile de proză sau poezie ale editurilor socialiste? Cum sunt debuturile de azi?

- Am debutat în 1958, în revista „Scrisul bănațean”, cu o prozișoară, *Băiatu*, pe care, într-o ședință de cenaclu, Lucian Valea o caracterizase corect ca „portretul unui boem rural”. Au mai urmat câteva proze scurte, dar în 1959 am plecat la Cluj și, până la absolvirea facultății, n-am mai publicat decât foarte rar. Editorial n-am debutat prin concurs, ci prin ofertă înaintată Editurii Tineretului, devenită, până la apariția cărții, Editura Albatros. Era o carte în care păstrasem câteva proze scurte, după ce distrusesem cam tot ce scrisesem până atunci. Cartea a fost acceptată imediat, deși singura concesie pe care o făceam rigorilor epocii era aceea de a introduce un personaj, cu specificarea că fusese (sau că era, nu mai țin minte...) ilegalist. Chestii din astea „dădeau bine”. Am avut ca lector inițial pe doamna Bianca Balotă, care a acceptat cartea, apoi, nu știu de ce, a trecut la Eugenia Tudor, și d-sa, tot o doamnă cu mult bun simț, oarecum complicitară, mi-a sugerat cam ce ar fi de scos, ce n-ar trece, detalii neesențiale, la nivelul expresiei sau chiar al cuvântului, dar utile unui începător. Cum s-ar zice, am avut noroc. Ca și mai târziu, când am avut, de asemenea, parte de lectori competenți și curajoși, adică solidari cu autorul (Domnica Filimon, Gabriela Adameșteanu, Bogdan Bădulescu), ceea ce conta foarte mult.

Cum decurgeau concursurile nu știu, cred că depindeau, ca și azi, de calitatea celor care le lansau, dar care, ca peste tot atunci, trebuiau să țină seama și de „dosar”. În orice caz, nu am azi sentimentul că aș fi avut un „debut socialist”. Am avut emoții firești, mai ales că Banu Rădulescu mă prevenise că la debut avusesse senzația că stă gol într-o vitrină. N-am avut senzația asta, în schimb am fost crunt dezamăgit văzându-mi cartea: format de buzunar, neașteptat de subțire și cu o copertă hidoasă. Accentul de culoare al debutului s-a datorat

redactorului șef al ziarului județean „Drumul socialismului”, Nicolae Andronache, care mi-a organizat lansarea cărții, fără nicio conotație propagandistică, doar din lăudabila ambiție de a fi el inițiatorul primei lansări de carte din istoria culturală a Devei. A fost, într-adevăr, un eveniment local. Era în 1970...

- V-ați retras în Germania... Ce deosebiri vedeți între viața literară din Germania și cea românească? Publicați în Germania? În ce condiții?

- Retras nu cred că e cuvântul potrivit. Am fost nevoit să vin alături de fiica mea, stabilită aici de peste douăzeci de ani, pentru că, după dezastrul familial survenit prin pierderea soției și înmormântarea ei aici, nu puteam rămâne singur în țară, lipsindu-mi orice abilitate gospodărească. A te retrage înseamnă însă a nu mai dori să ai de-a face nimic cu cele lăsate în urmă. Or, eu sunt într-o permanentă legătură cu prietenii și viața literară din țară. N-am încercat să public în Germania, în primul rând, dintr-un complex lingvistic: germana mea strict uzuală, rudimentară, nu poate face față vreunui demers literar. În al doilea rând, pentru că nu cred că m-aș adapta vieții literare de aici, cu totul alta ca atmosferă și cutume decât cea cu care suntem obișnuiți. Poate de eram mai june... Acum însă e târziu și îmi ajunge, sunt chiar fericit să colaborez cu importante reviste literare din țară, unde mai pot spune ce am de spus, ceea ce îmi întreține sentimentul stenic că încă nu sunt sfârșit.

**„Există, într-adevăr, în lumea noastră literară, o anumită tendință agresivă de grupare pe criterii generaționiste”**

- Acum câțiva timp, un cunoscut poet optzecist ironiza un alt poet pentru faptul că „nu a prins trenul optzecist”, ca

## Interviurile *Cafenelei*

*și cum trenul poetic optzecist ar fi chiar trenul poeziei. Există printre poeții sau prozatorii noștri un fel de dorință de a fi recunoscuți ca poeți sau prozatori generaționiști, așadar, fie ca optzeciști, fie ca șaizeciști, șaptezeciști, nouăzeciști, douămiști, postmoderniști și așa mai departe. Ne oferă generația, oricare dintre ele, un statut estetic sau vreun har? Oare Whitman din ce poezie generaționistă a făcut parte? Dar Esenin? Dar Omar Khayyam? Dar Ecclesiastul? Au prins ei trenul poeziei optzeciste? Și dacă nu l-au prins, a pierdut poezia lor ceva?*

- Sigur că ne simțim mai apropiați și, implicit, solidari cu cei de vârsta noastră, decât cu cei foarte tineri sau cu mult mai vârstnici. Asta însă nu ne conferă niciun drept de a-i contesta sau de a ne considera mai înzestrați decât ei. Există, într-adevăr, în lumea noastră literară, și nu numai literară, o anumită tendință agresivă de grupare pe criterii generaționiste, care cred că e, de fapt, un vestigiu al ancestralului instinct gregar. Dar asta n-are nimic de-a face cu harul, cu talentul, cu arta. Cine scrie cu gândul de a nu pierde vreun tren(d), ori de a fi conform cu un anume canon generaționist sau de orice alt fel, pierde contactul cu vraja, cu transcendentul de unde ne vin cuvintele ce exprimă adevărul. Noțiunea de canon mi-e, de altfel, profund antipatică, deoarece, am mai spus-o și cu alt prilej, arta e singurul teritoriu cu adevărat liber al lumii, în timp ce canonul presupune prin definiție închistarea în anume tipare, altfel zis *în-cadrarea* (sic - lăsați cratima). Poezia nici unuia dintre cei pe care i-ați amintit n-are nimic de-a face cu problema generațiilor sau canoanelor. E pur și simplu poezie. Cum și splendidul dumneavoastră poem despre orgoliu și singurătate - *Muntele...*

### **„Un cititor educat știe să facă distincția dintre un critic profesionist și un prestator de servicii amicale sau lucrative, fiindcă se zice că ar funcționa și cronicari cu tarif...”**

- *Cum înțelegeți critica literară, în general? Care ar fi primele ei obiective? Ne-a adus Revoluțiunea o critică literară mai responsabilă și competentă și, implicit, un canon de opere literare mai curat, mai eliberat de impunerile (presiunea) criticii oficiale, adică un canon de opere în care să domine operele literare cu adevărat valoroase, iar nu cele favorizate de grupurile de interese de tot felul? Au fost eficiente revizuirile literare inițiate după anul 1989?*

- Dragă domnule Virgil Diaconu, am obiceiul de a spune ce gândesc, ceea ce deranjează de multe ori conlocutorii. Sper să nu se întâmple și de data asta, pentru că vreau să vă pun și eu o întrebare, retorică, desigur, deoarece mă așteptam la întrebări mai personalizate, nu la un chestionar tip. Deci: nu v-ați plictisit de această „dezbateră” interminabilă și lipsită de finalitate despre critică și rosturile ei, despre dinamica premiilor, despre valoare și impostură în artă? Mie mi s-a cam urât, dar am să vă spun totuși ce cred. Și anume, critica literară, „în general”, este o preocupare vocațională, care

poate să se concretizeze într-o profesiune nobilă și utilă, întemeiată pe educație, cultură, iubire, bun gust, competență și onestitate. Dincolo de pasiunea celui care o practică, rostul ei este de a descoperi frumusețea și adevărul, în general valorile pe care le încorporează expresivitatea literară, sau de a avertiza asupra lipsei unor astfel de calități. A descoperi o operă eclatantă sub aceste aspecte constituie marea și curata bucurie de fond a profesiei oricărui critic onest, care scrie despre cărți de dragul cărților, și nu din vreun interes impur.

Un tânăr și important critic numea într-o împrejurare *autoritatea* ca o calitate definitorie a unui autentic critic. Eu cred că autoritatea e un concept de domeniul tribunalului, al primăriei, al poliției rutiere. Criticului, în viziunea mea, îi este suficientă *prestanța*, din care decurge de la sine *prestigiul*. Dar bineînțeles, ca în absolut orice profesiune, există și aici cohorta impostorilor, n-ai ce să le faci, vorba românului, asta e!, însă un cititor educat știe să facă distincția dintre un critic profesionist și un prestator de servicii amicale sau lucrative, fiindcă se zice că ar funcționa și cronicari cu tarif... Cât despre eficiența unor reconsiderări, nu știu cum s-ar putea evalua. Depind și reconsiderările de buna-credință și profesionismul celor care le întreprind. Dar cred că dacă o astfel de reconsiderare sfidează „canonul” și constată, bunăoară, că Nichita Stănescu și Nicolae Breban nu sunt chiar Stele Polare, nu trebuie să ne pierdem cumpătul și să anatimizăm preopinutul, ci să mergem pe urmele lui și, dacă avem argumente, și nu doar imprecășii, să-i demonstrăm eroarea.

- *Evaluează (în România) criticii imparțial, obiectiv, sau sunt confiscați de interese generaționiste sau de altă natură? Aveți cumva sentimentul că unii critici supralicitează valoarea anumitor poeți, scriitori, în timp ce scriitori de valoare sunt ignorați sau minimalizați? Falsifică critica literară valoarea și ierarhia reală a scriitorilor?*

- Da, avem incontestabil critici imparțiali și obiectivi. Dar tot atât de limpede este că avem și scriitori supralicitați, și alții ignorați sau minimalizați. Critica literară, așa, la modul general, e o abstracțiune. Există doar critici. Falsificarea valorilor și a ierarhiilor însă ne vine dinspre prestatorii de servicii de care aminteam mai înainte și dinspre considerabila presiune a veleitarismului devenit endemic.

### **„Premiile sunt ultima problemă care mă preocupă”**

- *Cum vă apreciază critica literară? Dar dv. ce critici apreciați în mod deosebit? Ce aveți de reproșat criticii literare?*

- Nu sunt inclus în nicio Istorie literară apărută după 1989, cu excepția celei funambulești a lui Marian Popa, care mă reduce la neglijabili. În schimb, niciun Dicționar al Literaturii Române nu m-a omis. Putem deduce de aici, nu-i așa?, că aparțin categoriei instituite de dl Nicolae Manolescu sub titlul „Scriitori de dicționar”. O fi asta de bine, o fi de rău? Dumneavoastră ce ziceți? Cei care mi-au făcut onoarea de a-mi lua în considerare cărțile le-au apreciat corect, unii mai rezervați, alții de-a dreptul generoși. Dar ceea ce aș vrea să rețineți este că marea satisfacție a „carierii” mele literare este faptul că absolut toți cei care au scris despre ele au făcut-o din proprie inițiativă. Niciodată n-am solicitat cuiva, nici direct, nici prin intermediar, să scrie despre ele. Și întotdeauna mi-am

trimis cărțile numai unor persoane cunoscute sau apropiate, ori unor critici care deja scriseseră despre cărțile mele, fără să mă cunoască. N-am de reproșat criticii literare nimic, îmi văd de lucrarea mea, orice s-ar zvoni prin jur.

- *Ce părere aveți despre marile premii literare? Sunt premiați într-adevăr cei mai buni poeți/scriitori, sau mai degrabă favorizații unei anume generații, să spunem cei aflați la putere acum? Cum vă explicați faptul că aproape toate premiile literare merg la generația optzecist-postmodernistă, și o mică parte la poeți mai mari ca vârstă decât optzeciștii? Dacă la putere ar fi poeții douămiiști, credeți că poeții optzeciști ar fi în continuare la fel de premiați ca acum?*

- Părerea despre eterna problemă a premiilor mi-am spus-o într-un articol apărut chiar în „Cafeneaua literară”, nr. 10 din 2007, și reluat de Virgil Șerbu Cisteianu în revista „Gând Românesc”, nr. 5, din acest an, adică exact după zece ani, tocmai pentru a releva faptul că de atunci nimic nu s-a schimbat și, adaug eu acum, nici nu se va schimba. Dar premiile sunt ultima problemă care mă preocupă, ca dovadă nu mi-am trimis niciodată juriilor cărțile pentru prealabile nominalizări, și, ca atare, refuz s-o mai „dezbat”. V-aș relata în schimb, ca pe o pildă a cărei morală o las în seama dumneavoastră și a cititorilor, felul cum s-a decernat, în 1972, romanului meu *Crepuscul*, PremiulUSR pentru Proză, deși nu se află în el niciun ilegalist sau activist. Eram un desăvârșit necunoscut, iar romanul a fost propus premierii de un mare sufletist, pe nume Romulus Guga. Ulterior am aflat că l-au susținut Alexandru Ivăsiuc și D.R. Popescu. N-am motive să mă îndoiesc. Că am devenit laureat alUSR „staliniste” am aflat din știrea apărută în... „Scântea”. N-am participat nici la festivitatea decernării, deoarece nimeni nu-mi cunoștea adresa, ca să mă anunțe, iar când mi-au descoperit-o, evenimentul se consumase. Președinte al juriului a fost Zaharia Stancu. Punct.

### **„Cred că literatura română de azi are un statut eroic, într-un climat statal sumbru, aflat sub invazia reptilelor”**

- *Aveți sentimentul că există acea clasă de scriitori favorizați, despre care a vorbit, de pildă, acum câțiva ani, L.I. Stoiciu în presă, de foarte multe ori, în jurnalul și pe blogul său?*

- Nu știu dacă „favorizați” - de către cine? - e cuvântul potrivit. Cred că mai corect ar fi să remarcăm scriitorii aflați „pe val”. Iar „valul” e inefabil, greu de definit și, oricum, ce e val ca valul trece, nu e cazul să fim ranchiunoși...

- *Puteți să definiți proza, în general, sau cel puțin să enumerați câteva dintre constantele sau trăsăturile ei definitorii? Firește, mă refer la proză, iar nu la o proză generaționistă sau alta.*

- Proza e descoperirea domnului Jourdain. Cum s-o definești? E omniprezentă și proteică. Până și poezii o practică deseori, fără să știe...

- *Sunteți mulțumit de starea poeziei și a prozei contemporane românești? Enumerați câțiva poeți și prozatori români, contemporani sau nu, cu adevărat*

*importanți. Ce poeți/prozatori vi se par supraevaluați de către critica literară? Dar nedreptățiți, deci subevaluați?*

- Literatura română de azi are un statut eroic, într-un climat statal sumbru, aflat sub invazia reptilelor, în care s-a abolit tacit dreptul de autor și sunt în curs de abolire alte multe drepturi, instituindu-se în schimb drepturile de infractor. Sunt, desigur, parcă am mai spus-o, destui scriitori gonflați, cum și alții ignorați sau marginalizați. Dar enumerări nu fac, pentru că aş putea nedreptăți pe cineva prin omisiune sau eronată apreciere. Nu agreez și nici nu sunt un familiar al „listelor” de vreun fel. Printre altele și din cauză că mă inhibă un proverb chinezesc pe care îl respect foarte mult: „Nu da cu piatra când locuiești o casă de sticlă.”

### **„Comisia de validare a tinerilor ca membri aiUSR e uneori mult prea generoasă”**

- *Ce părere aveți despre scriitorii tineri, unii totuși nu chiar tineri, care au dat în judecatăUSR și care se judecă, încă, cu ea? Este îndreptățită revolta lor? Vă deranjează demersurile lor?*

- Sigur că mă deranjează. Exact ca atunci când stau la masă concentrat asupra lucrului meu și mi se învârte în jurul capului o muscă. Există parcă o „Ligă” paralelă a scriitorilor nu știu de ce fel. Nu înțeleg de ce acești rebeli cu orice preț nu aderă la ea sau de ce nu-și instituie o „uniune” proprie?! Ce rău le-a făcut lorUSR, în afară, poate, de acela de a nu le recunoaște valoarea? În ceea ce mă privește, n-am perceput niciodată calitatea de membru alUSR altfel decât ca pe un titlu de onoare și de competență, totodată, de care nu poți fi decât mândru. Iată, recent,USR a publicat numele a 68, dintr-o listă mult mai lungă, de solicitanți validați ca membri ai Uniunii. Trecând peste observația că această Comisie de validare a tinerilor ca membri aiUSR e uneori mult prea generoasă, rămâne întrebarea: ce anume determină acest continuu aflus înspreUSR, de vreme ce ea e doar un ticălos vestigiu „stalinist”?

- *Cum vedeți noile declarații ale lui L.I. Stoiciu din „Cafeneaua literară” despre excelența conduceriiUSR și a vieții noastre literare, după ce ani de-a rândul a blamat conducereaUSR pe site-ul său și în presă?*

- S-ar putea spune că e și acesta un fel de traseism, ca în politică. Dar se poate concede și că oamenii își mai pot schimba părerile, din motive întemeiate.

- *Credeți că delicatețea, neutralitatea sau pur și simplu teama noastră de a spune în presă, deschis, problemele pe care le avem ca scriitori, este cea mai bună atitudine pe care o putem avea și că tocmai această atitudine ne va rezolva problemele?*

- Da, așa cred. Nu știu dacă ne va și rezolva problemele, dar măcar ne defulăm. Altfel, ce am putea face? Să ieșim în stradă? Ca să cerem ce? N-aș include aici și teama. Avem datoria de a spune fără teamă și oriunde ceea ce gândim. Problemele noastre însă, în cea mai mare parte a lor, sunt mai speciale, țin mai curând de intimitatea, demnitatea și personalitatea fiecăruia, așa încât nu oricui îi este la îndemână să și le clameze public.



# Mihai Sin și ispita romanului total

Într-un articol curajos, vădind o „onestitate informată”, cam rară la criticii noștri, Nedeea Burcă încerca, în *ProSaeculum* (nr. 5-6/2017, pp. 90-96), să deslușească „adevăratele motive” pentru care **Mihai Sin**, o voce cândva respectată, „atât ca scriitor, cât și ca intelectual public”, este acum îngropat într-o tăcere compactă, după jenante și inflamate exerciții de răstălmăcire și marginalizare. Fără a ignora „problemele de construcție”, reale în cazul prozei lui Sin, autoarea cere, de fapt, o *lectură onestă* și condamnă „dreptul unora de a macula până și puținul care rămăsese curat”, *anulând*, prin zarva „judecătorilor”, în expediții punitive, un om și o operă.

Preocupat, precum puțini, de soarta romanului, ca specie majoră în literatura noastră, Mihai Sin încerca, în **Marea miză** (2003), livrând observații apăsate personale, să propună, de fapt, un aspru rechizitoriu, denunțând „letargia mimetică” și dialogul subaltern cu alte culturi (1). Informat, băntuit de îngrijorări teribile, desfășurând un polemism tăios, prozatorul invocă muștrător „carența de universal”, inapetența pentru tragic, neasumarea destinului colectiv (ființa națională) etc. Pornind de la aceste constatări, s-ar cuveni să examinăm în ce măsură astfel de reproșuri (intemeiate) capătă o fericită rezolvare în ultimul său roman, apărut postum (*Ispita izbăvirii, Nemira*, 2014), sub un titlu propus, pe ultima sută, de editor (Valentin Nicolau) și acceptat imediat, cu încântare, de regretatul autor. Dincolo de unele exagerări, aprecieri hiperbolice vândute „la cald”, Mariana Cristescu, de pildă, văzând în romanul lui Sin „o carte pentru Nobel”, sau chiar contabilizând și afirmăția editorului V. Nicolau, întinzându-i o mână prietenească și considerându-l pe M. Sin „cel mai important romancier din ultimele decenii”, evident că avem de-a face cu un roman de miză mare. Probabil nefinisat, cu goluri epice și piste abandonate, dar care, salvator, *gândește Lumea*. O lume peste care „Diavolul s-a întins peste măsură”, așezată (neșezată, mai degrabă) sub blestemul deriziunii, al neputinței care „ne seacă”, distrugând gena identitară. Încât, firesc, personajele lui Sin (toate) caută *izbăvirea*, încearcă să afle *calea lui Dumnezeu*.

Moralist auster, dezvoltând, psihologizant, o viziune sumbră, Mihai Sin, chiar de la debut (*Așteptând în liniște*, 1973), era interesat de condiția umană și de spectacolul existențial, analizat din unghiul degradării/alienării. Traumele provocate de revelația îmbătrânirii, filmul unei zile de concediu în orașul natal, în firescul ei infinitezimal (cazul lui Achim Brezeanu, în *Viața la o margine de șosea*, 1975), sau o călătorie cu autobuzul, cu un șofer-tiran (*Bate și ți se va deschide*, 1978), aduc în scenă personaje dilematice, în „ceață existențială” (cf. Tania Radu), muncite de întrebări, amânând rezolvarea. Cu un ton neutru, așadar, într-un ritm monoton, sub veghea ochiului impasibil, devoalând o *stare de nemulțumire* care – pentru unii vigilenți analiști din epocă – părea „improductivă estetic”. Dar care, sub elan memorativ, în episoade „independente”, creiona terifiantul tablou societal, precum în hulitul roman *Schimbarea la față* (1985), „denunțat” prompt în *Scanteia* și „desființat” nu pentru ceea ce deranja cu adevărat, nota N. Burcă, ci din false motive („pornografie”, „vulgăritatea limbajului”). Fiindcă Mihai Sin, un prozator, negreșit, din prima linie valorică, și un „realist incurabil”, cum apreciașe, exact, Cornel Moraru, examinează viața la microscop, practică „chirurgia socială”, iubește *incizia*; vrea să pătrundă dincolo de ceea ce se vede (apropiindu-se, astfel, „de ceva necunoscut”), înțelege că literatura are un rol mediator, aducând *filosofia* în gândirea omului comun. În fine, cunoscând toate cotloanele vieții, se împărtășește de la crezul

realist, dar vorbește, tocmai pentru a lămuri chestiunea, de un „realism al fiecăruia”, acceptând că respectivul concept – dubios, lax etc. – rămâne interpretabil.

Libertatea cu care a scris *Schimbarea la față*, deviind de la „epicul clasic”, vine să confirme aprecierea. Prozatorul culege întâmplări „dure” fără furii justițiare, urmărește devenirea „sâmburelui de ființă”; blândețea privirii și moliciunea frazei articulează un epic în trepte, acroșând cititorul. Să nu uităm enclavele eseistice, cu tot riscul diluției (asumat), câteodată de un „pitoresc nefuncțional”. Mihai Sin a fost încercat de mirajul *romanului total*. În consecință, digresiunea, rememorarea (ca procedeu predilect, rezonanța evenimentelor conducând la *resemnificare*) aduc în pagină o *familie de spirite*: observatori taciturni, sensibili, măcinați de frământul lăuntric, ei cunosc (fără forța brebaniană) *metamorfoza*. Acuză însingurarea, degradarea, uzura erotică, abandonul; trag, prin astfel de incursiuni în cosmosul individului, în spațiul conștiinței, un semnal de alarmă. *Timpul* devine „eroul” acestor proze, anunțând o violență difuză și o amenințare surdă, pânditoare. Mihai Sin se interesează constant de *suflet*, dar nu cade în abisitate. Gândirea sa este corectă, explorând „metafizica realului”; vrea să pătrundă în acea „altă lume” (o altă realitate), palpând misterul lucrurilor; sesizează fisurile cotidianului, „oboseala psihologică”, reluând și mărunțind întrebările fundamentale. Reabilitează noțiunea de patetic, descoperind lumina interioară. Un veșnic rătăcitor (precum juristul Bredea) călătorește, mânat de neliniști, hăituit, spre sine: află vidul interior și comoția erotică (Valeria). Astfel de pagini, cu unele accente de sarcasm și grotesc, blamând voluptatea răului (contagioasă), ridică o terorizantă întrebare: *cum trăim?* Ea respiră în toată proza lui M. Sin, scriitor interesat de o „evoluție fastă”, spunea, a *binomului* individ-societate. Important ar fi să nu ne siluim firea. Să ne urmăm drumul fără a abdică. Rețeta e știută: Sin pleacă de la un eveniment *sigur* și recreează, reconstitutiv-inventiv, în rama plauzibilului, o *proză mnemotehnică*, cum s-a observat.

Categoric, Mihai Sin a iubit *literatura problematică*. Se apleacă, în consecință, asupra unei tipologii (e vorba de înfrânții vieții), pune sub lupă inerția existenței provinciale, fauna însinguraților și a dezamăgiților. Această cauzistică sarge însă coaja banalului și invită la o „transcriere problematică”, fără furii justițiare. Între Marele Eveniment și astfel de „schițe fumurii” (cf. Eugen Simion), preocupat de *culoarea* vieții de provincie, scriitorul nu ezită: alege prompt, ca „poet al vieții cotidiene” (cât de exactă o fi eticheta?), această proză de observație, în care foiesc inși culpabili, goliți de voință, ratați, băntuiți de spaima, loviți de indiferența celor din jur. Mereu grav, Sin pătrunde, cu o *acuitate maladivă*, în ascunzăturile oamenilor. Scotocoște în ungherele sufletului. Primejdia își arată colții, „mecanismul suferinței” trebuie descifrat. În pofida liniștii epice, a molcomelii aparente, abia înfiorând suprafața textului, adâncurile fierb; prozatorul interoghează *neliniștea*, înfige harponul întrebărilor în carnea epicului. Investighează, deci, condiția umană în realitatea ei imediată. „Iluminările” răstoarnă acest epic „amorf”, propunând o *înălțare* și, anterior, o meditație. Spun *ceva adevărat* despre protagoniști, adâncind sau îmblânzind obsesiile. Promiscuitatea intră în regimul firescului, lumea ne întoarce un chip urătit și vulgar, destinul va fi siluit. Ca și eroii săi, Sin este un *vicios al analizei*. Un Octavian Șteflea (de pildă), spirit scormonitor, complicat, pornește „într-o mare călătorie”. Mânați de teama singurătații, de nepotrivirile și eroziunile cuplului, de existența larvară și „bălăceala

porcească”, de tirania „micului șef” și abulia turmei, acești eroi voiajează; caută în permanență, călătoresc „spre ceva”. Dar Octavian Șteflea s-ar fi vrut „omul cel mai obișnuit”, înghițit de masa celorlalți, suportând nevroza vieții în comun. În autobuzul ultimei sale călătorii descoperă lumea în mic, o lume invadată de vulgaritate, lașitate și prostie. Autobuzul era chiar lumea, redusă la scară, iar șoferul – stăpânul absolut, discreționar.

Să ne amintim că la debutul lui M. Sin (considerat de unii „ambiguu”), reproșul cu care fusese întâmpinat tânărul prozator viza tocmai *absența temelor*. Or, interesat de lumea noastră „așa cum este”, fără nimb eroic, Sin frecventa temele zise minore. Plonjează în spațiul mediocrității, conștientizează eșecul, înregistrează psihologia senectuții, acuzând mizeriile fiziologicului și povara trecutului. Propune un bilanț, interogația oferind coerență scenariului epic. Fluxul memoriei amestecă timpurile, meditația epică (strunită, vizibil, de un mobil polemic) ajunge la dezerizare și disociere (voind „a demarca binele de rău”). Respectând condiția gravă a scriitorului, convins că „nu mai e loc pentru iluzii”, Mihai Sin a fost un ins așezat, serios, iubind „medierea filosofică”.

*Rame și destin* (1989) propunea două nuvele excepționale (ultimele). Or, M. Sin rămâne un mare nuvelist, romanele sale fiind, credem, salbe de nuvele. Încât volumul se așeza în prelungirea problematică a celorlalte cărți. Un Dionisie Baica, cuprins de elanuri târzii, descoperă peisajul cu „o bucurie necunoscută” (v. *Clipa ca o lamă rece*); este *un urs* în criză, începând să judece; constată că „ni se întâmplă tot timpul ceva, dar n-avem ochi să vedem”. Deșteptarea, trezirea lăuntrică, „viața la țară” sunt nimerite prilejuri de a radiografia convulsile psihicului, contextul. Lângă cei cu sufletul speriat, oprimat, mișună grobieni, stârniți de furia posesiei. Bun observator, M. Sin are știința concretului, pensează amănuntul, prinde firescul vieții. Nuvela titulară poate fi citită și ca un „război al sexelor”. Dincolo de astfel de asperități, protagoniștii – filosofi de ocazie – se întâlnesc în zarea contemplativă; discută despre „singurătatea eternă” și neasemănarea destinelor, cu indignări patetice (precum domnul Bica) și efuziuni sentimentale, acuză pe *micii faraoni* și „paradisul lor de beton” (garaje, moda cavourilor). Plutește izul degradării, rememorând o vitalitate stinsă. Prozator temeinic, M. Sin evită, de regulă, tezismul. Coboară în firesc cu o „lentoare funerară”, are – am văzut – „prejudecata” realismului, își urmează consecvent repertoriul problematic, teme obsesive. Acuitatea privirii cheamă în sprijin, paradoxal, moliciunea frazei. Arborescența, asociaționismul, tehnica devierilor slujesc intersecției destinelor. „Așteptând în liniște” (cum ne anunța la debut), fără temperament de luptător, insuficient prețuit, Mihai Sin este frisonat de responsabilitatea scrisului. El rămâne, cu o vorbă acceptată mai de toată lumea, „un analist subțire”, descoperind, cu reverberații nostalgice, *metafizica realului* (2).

Totuși, ignorat de N. Manolescu în *Istoria* sa, „oarecum debusolat”, s-a spus, după '89, Mihai Sin a devenit un caz controversat, provocând muțenie și „stupefacție”. Pentru Alex. Ștefănescu, M. Sin devine, prin dipticul *Quo vadis, Domine?* (1993, 1996), un „avocat al cauzei Securității”, glorificând-o. Adevărul e că Sin, refuzând maniheismul primitiv, revigorat cu ferocitate, încerca să judece nu doar în alb și negru. Acuzat pentru factura propagandistică a noilor romane (desigur, „de idei”) sau pentru „fantezia politică” pe care o ilustrau eseist-divagant, Sin a fost privit cu circumspecție. Un Dominic Vanga, inginer, „ales” de colonelul Coldea (care îi citise câteva eseuri studențești) pentru I.Q.-ul său, intră pe lista complotiștilor, pregătind, în „buncărașul” cu oameni de valoare, *epoca postCeașescu*. La „Reședință”, prin meditație colectivă, polifonică (anunțând parlamentarismul), *echipa*, sub

oblăduirea acelei facțiuni securistice, se pregătește vădind responsabilitate pentru soarta României, încercând a evita – sub spectrul neverosimilului, să recunoaștem – impostoriada. Încât, aparent „uitat”, bântuit de obsesii și spaima, într-o singurătate agresivă, pierzându-și răbdarea, Dominic Vanga va fi adus de Murza în București (în 22 decembrie, Piața Palatului), invitat „să se năpustească spre intrare”, salvând rețeta conspiraționismului și „un anume tip de elită”. Care se va deda la *Marele Jaf* al capitalizării României, reciclând „curvele de partid și de Stat” / „haita numită Partid”. Și alții, constatase Mihai Iovănel, au încercat o „valorificare conspiraționistă” a temei, preocupați de *imaginea Securității* (v. Mirela Roznoveanu, Francisc Munteanu), sub seducția unei societăți oculte, atotputernice, un mit de circulație, confecționat și răspândit chiar de aparatul de represiune (cf. Ruxandra Cesereanu). În fond, prin vocea maiorului Rotaru, Dominic e avertizat asupra celor care „fac jocurile” și care dețin *controlul asupra situației*.

*Ispta izbăvirii* continuă subiectul. Sub *Marea Oculță*, „Românica” e aruncată, prin lucrarea Diavolului, pe Calea Pierzaniei (distrugere, maculare), trezind reacția celor ce aleg calea pocăinței. Demarând greoi, sub pretextul unui voiaj în căutarea rubedeniilor, plecate demult în „țara dream-ului”, romanul pune în discuție soarta comunităților românești, în soluție, topite în „magma americană”. Bucureșteanul Mike, deja simțindu-se american, și soția sa Ioana, lansând diatribe la adresa bucătăriei fast-food, îl însoțesc pe Vicențiu Tudan în călătoria spre orașelul Glassport, în căutarea mormintelor Rozetei Opris, mistuită de „dorul de casă”, și lui Sam, un „foachi”, cel care „fusese român”. Intră în scenă bătrânul domn George Corun („born in USA”), un bărbat falnic, atras de baschet (fusese *coach*), nu de demonul politichiei, precum ambițiosul său frate, ajuns primar cu sprijinul comunității poloneze. George, cetățean onest, „redescoperă” limba și lumea de acasă. Fiindcă, într-o lungă spovedanie, va mărturisii că „cealaltă jumătate e Dincolo”. Când va veni în țară, bucurându-se – ca de „un ultim dar” – de întâlnirea cu învățătoarea Mădălina Albotif, va recunoaște că iubește România tainică (țara părinților), trăind, de fapt, *două vieți*. Politicos, chiar protocolar, „cap de matematician”, George deplânge destinul românesc și alterarea fibrei, despărțirea de obiectele „sacre”, definindu-ne ființa identitară amenințată. O *temă*, să recunoaștem, de care fug mulți și pe care Mihai Sin o atacă frontal prin vocea lui George, cel care – spune Mike – „idealizează sărmana Românie”. Dar „prieteni români” au apărut târziu în viața domnului Corun. Pentru George, sfârșitul e aproape, și fostul *coach*, în lupta cu timpul, își poartă singurătatea, încercând să *spună ceva* poporului român, sub „asediu”, apăsător de etichete infame.

Părăsind brusc această pistă, M. Sin ne propune alt fir epic. Apare prezicătorul Ionică Pascu-„nebunu”, fost medicinist, bucurându-se de faima Vindecătorului, ucis de iresponsabilul Petre, cel care primise „porunca” (știută de Ionică) de a scăpa lumea de un „politic”. S-ar părea că Sin pierde controlul narațiunii. În fapt, stufosul roman, simetrizabil, trebuie citit „în oglindă”, identificând o mulțime de similitudini și paralelisme. Fiindcă și George, de pildă, știa că va fi ucis de un nebun, dispărând, astfel, *un om mare* (recunoaște Tom), chiar dacă nu antrenase în NBA.

În fine, ne întâlnim – pe un alt palier romanesc – cu un fost mare gazetar, de strălucire meteorică, gazetar care, fugind de lume, devine un cerșetor „demn”, însoțit de un prieten canin (Rex), ducând o existență subterană. Prilej de a asculta, ca „duhovnic captiv”, și confesiunea unui inginer mecanic (director), doritor a căuta o ieșire prin „golirea de reziduuri” (episodul Relu Porumb, asaltul *prădătorilor*, un posibil manual sexologic etc.). Adică repetate deraieri epice, pentru ca,

finalmente, sub o altă identitate, marele jurnalist-boschetar (devenit Ion Iancu), „decăzut din drepturi”, să se reîntoarcă la viața „de altădată”. E atras de ambițiosul proiect al unui cercetător, gândind împreună la viitorul României. Și constatând, intrând în *rețea*, neputința Individului în fața Sistemului. Întrebându-se, totodată, dacă experiența sa („alunecând în jos”, pentru a palpa Adevărul) meritase sacrificiul.

Să observăm că eseismul lui Mihai Sin, mereu problematizant, se planetarizează. El invocă violul istoric, prin bolșevizare, dar și Noua Dictatură, într-o lume gândită ocult, nu condusă „la vedere”. Sunt pagini catifelat-poetice (sentimentul miracolului feminin, o dimineată de august, „actul divin” al împreunării), lângă cele care inventariază ipostazele Răului: ordine venite „din înalturi”, „bijuteria” cu drepturile omului, lucrarea Diavolului etc. Sau: o Românie comunizată, cu destin deturnat, și „lumea paralelă” a tinerilor, ca teritoriu de cucerit; un proiect generos (secret și inutil, de fapt), aducând corecții democrațiilor occidentale, cum și-au propus cei doi, fără șansa continuității și a izbăvirii; un amestec perfid de bine și rău, sub tăvălugul globalizării, în care „diavolii veniseră cu treburi pe pământ”, trăgând sforile politicii în raportul național / suprastatal, fără anticorpi la îndemână; exaltarea unor savanți, fără acces la Marile Taine; și, în fine, *gândul ispășirii*, niciodată încolțit în mintea marilor ticăloși. Pentru a se reîntoarce, în finalul romanului, la tema obsesivă, cea a timpului devorator. Un Vicențiu, la hotel, împresurat de îndoieli și vise „grele”, „galopa spre bătrânețe”. Prin jocul sorții, putem citi *Ispita izbăvirii* ca o carte testamentară a unui important și neliniștit prozator, chinuit de întrebări, ispitit de himera romanului total.

Totuși, vocația lui Mihai Sin, credem, a fost *proza scurtă*, acele *short stories* dezvoltând, cu pasiune obsesivă, într-un stil transparent, impersonal, chiar „voit alb” (cf. Monica Lovinescu), teme recurente, prinse în țesătura micilor evenimente, inventariate scrupulos de Dan Culcer: bătrânețea, oboseala, blazarea, eșecul, frica, agresivitatea, revolta, teama de risc, moartea etc., adică înfășurând, sub cupola timpului „uleios”, sufocant, tocmai „cotidianul grotesc și tragic” (v. *Vatra*, nr. 9/1978). În fapt, personajele lui Sin se apără de impertinența vitală, gregară, a celor din jur, printr-un „mod dureros de a percepe viața”. Firesc, prozele sale, denunțând „voracitatea indiferentă a obișnuinței”, chiar dacă nu beneficiază de o „gâfăire a frazei” (tragismul difuz ar fi fost

sprjinit stilistic), cum, repetat, i s-a cerut, nu procură o lectură comodă, ci provoacă, dimpotrivă, o mare „neliniște morală” (cf. Dan Culcer).

Înlăturat de la *Vatra* sub ilara acuzație de „nomenclaturist” (3), retras într-o tăcere meditativă, izolat, marginalizat, „exclus”, Mihai Sin încercase, în anii postdecembriști, să descâlcescă ițele unei societăți confuze, „încifrate”, având ca *supratemă* „lupta individului cu Sistemul” (cf. Ion Simuț). O luptă inegală, desigur, cu un învingător previzibil – Sistemul, obligând, însă, la redescoperirea unui important prozator, căzut într-o nemeritată eclipsă.

## Adrian Dinu RACHIERU

### Note:

(1) Cum „avem puține cărți ale prozatorilor înșiși despre proza contemporană”, nota Ion Simuț (v. *Proza marilor mize*, în *Simptomele actualității literare*, Biblioteca revistei *Familia*, Oradea, 2007, p. 249), analiza lui Sin, identificând „virtuțile și carențele epicii actuale”, muta discuția, dincolo de scriitură, „în domeniul viziunii” (p. 255), al asumării marilor teme.

(2) Curios ni se pare că pledând, cu ani în urmă, pentru *existența cotidiană*, cum suna titlul unui articol din *România literară*, Alex Ștefănescu, deprecind oarecum categoria romanului politic, părea convins că n-ar trebui să lăsăm în sarcina urmașilor „reprezentarea propriei noastre epoci”. Monica Lovinescu amenda această opinie, notând că experiența totalitară, cenzurativă, de „o neagră originalitate”, nu îngăduise a se spune totul, încât *arheologii viitorului*, bazându-se doar pe *realismul cotidian*, n-aveau cum reconstitui / „reînsufleți” imaginea autentic-terifiantă a unei epoci (v. Monica Lovinescu, *Posteritatea contemporană / Unde scurte*, III, Editura *Humanitas*, 1994, p. 200).

(3) Dan Culcer corectează această versiune (folclorizantă), notând că Sin, sensibil, măhnit de atacurile care au însoțit primul volum din dipticul *Quo vadis, Domine?*, provocându-i o mare amărăciune, s-a retras în diplomație (atașat cultural în Israel, în 1992), după un intermezzo directorial la *Albatros* (1990-1991), apoi liber profesionist și, din 1999, cadru didactic la Universitatea de Artă din Târgu Mureș, nedorind a se mai întoarce la revistă. Concluzia lui Dan Culcer, formulată pe blog, merită transcrisă: „E de mirare că acum, în 2017, când se știe că ipoteza lui Sin este confirmată istoric, chiar dacă nu fusese destul de bine argumentată epic, criticii (Alex. Ștefănescu etc.) care au folosit toroipianul politic al procesului de intenții nu au demnitatea de a-și recunoaște eroarea și reaua voință.”

## Doi autori fac „Dosare”

Marius Stan și Vladimir Tismăneanu. Politologi grozavi, prolifici publiciști. Tobă de istorie. Politică. Psihologie. Filosofie socială. Doctrină și limbi străine. Neologisme, nu mai vorbesc. Bogat, just le folosesc. Erudiți, nu glumă. Greu de contrazis, demni de luat în seamă. Că nu dau din cap și nu scot pe gură fleacuri și fonfleuri. Ci idei deștepte și vorbe la fix. Dialogând și comentând. Epoci și personaje nefaste evaluând, oameni și fapte din veacu’ trecut prezentând. Nepărtinitor, cu discernământ...

În cazul de față, Ulianov și Djugașvili. Adică, Lenin și Stalin. Cei doi bolșevici cumpliti și zeloșii acoliți, lumii arătați fără de minciuna în care-au trăit și-au ocărmit. Ca să știe măcar acum ce-a însemnat comunismu’ de ei proclamat, promovat, dezvoltat. Sunt invocate cărți mai ales, dezbătute pe larg. Documente și mărturii, autori și păreri. Având incidentă, teme, relevanță-n materie cert. Totu’ strâns inspirat, ordonat, adecvat în două volume recent apărute: „Vraja nihilismului” și „Genialissimul generalissim”. Două „Dosare” corect întocmite

și binevenite despre niște tirani și orânduirea de ei procreată forțat, odios, criminal, prin brațul armat. Căci asta făcut-au și Lenin, și Stalin, și toți tovarășii lor peste tot...

Cu rigoare-n argumente și elocință-n expunere, Tismăneanu și Stan, documentați cât cuprinde și vrednici la condei, pus-au între coperte atrăgător dezvoltări, adevăruri și judecăți. Gândind pertinent, cântărind atent, exprimând fluent, scriind suculent, au dat la iveală tomuri\* necesare. „Radiografii inteligente” ale totalitarismului ce, iacătă, de curând a „aniversat” un centenar. Semnale de alarmă că nu a pierit. Îndemn pentru omenire la rațiune și vigilență, ca să nu mai cadă-n ghearele lui. Și să-i țină piept cu toată puterea, el pândind-o încă în atâtea locuri unde latent zace și planuri își face, spre a reveni și iar a domni...

## Adrian SIMEANU

\*Marius Stan, Vladimir Tismăneanu, *Dosar Stalin, Dosar Lenin*, Ed. Curtea Veche Publishing, București, 2016.

# Victoria MILESCU - 65

## restul e totul

Au mai rămas  
pe fundul ceaunului  
câteva zile  
numai bune de uns pe pâine  
au mai rămas în farfurie, pe masă  
câteva zgârciuri din fericirea  
imensă, neroadă, de odinioară  
a mai rămas un surâs într-o cană  
a mai rămas din mine o ciocârlie  
urcând cu trilul ei ascuțit  
spre lumina pârjolitoare a ochilor tăi...

## musafir

Iarnă, frig  
aud tigrii dansând  
cu un trandafir între dinți  
la fereastră  
luna se arată  
în rochia ei decoltată, cu cratere  
aș vrea să o invit  
în casă, la căldură  
unde dragonul meu în frac  
ne va turna în pahar  
ceva dulce-amar  
să vorbim  
câte-n lună și-n stele.

## în surdină

Dimineața –  
ca un vânat  
pe care nu știi de unde să-l începi  
cu dinți albi, fațetați  
cu foamea  
ca un iepure care zboară  
cu o șopârlă la subțioară  
dai târcoale crocodililor  
din diaporame  
vântul ridică fustele trandafirilor  
ce-au fost odată mai mult decât trandafiri  
mai mult decât agenți secreți  
ai exilatei regine  
valuri de presupuneri  
lovesc intrarea restaurantului piramidal  
angajați și clienți –  
la poarta blocată  
de o pasăre de noapte  
beată, cu ștrasuri, cu chef de farse  
dar cu o voce atât de frumoasă  
încât o schingiuiești  
cu milă  
răsucind cheia încet-încet.

## pe orbită

Mii de ferestre luminate  
lanțuri, lacăte sparte



mulți fulgi răzlețiți  
multă sare lăsată în urmă  
de bulldogii de fier  
oameni diformi sub faruri  
ostili la prima vedere  
ai stat ceva aici  
dar nu ți-a priit  
biet om de zăpadă  
din vremurile de ciocolată  
am să te pun în buzunar  
am să te iau cu mine în Sahara  
la o fereastră de turtă dulce  
o bătrână  
rupe felicitările de anul nou.

## firimituri

Păsări negre ciugulesc  
firimituri pe zăpadă, flămânde  
cele mari, cu ciocuri groase  
lovesc capetele cele mai mici  
cu strigăte ascuțite, se încaieră  
între ele tânărul  
în salopetă roșie ținând în mână  
un inel uriaș cu chei sunând  
și un patent  
vrea să repare  
păsările astea lacome, gălăgioase  
ciugulind  
la baza copacilor desfigurați  
firimituri  
de oameni...

## cine mă păzește

Ce bine mă păzesc ei  
bine echipați, patrulând prin oase  
infiltrați în celule  
săpând tranșee în carne  
în globii oculari, în auz  
ce devotați îmi sunt  
adunându-se-n grupuri, în colonii  
tot mai mulți – anii mei  
ce vigilenți, cu armamentul din dotare  
mă apără de tinerii nebuni, frumoși, zurlii

chemându-mă în dansul lor amețitor  
pe ringul vieții, noapte, zi  
anii mei pândesc  
să nu m-ademenescă, să mă-nhațe  
în amiaza caldă, când merg spre casă  
pe piatra cubică denivelată  
pasărea rock splendida  
ea-mi lasă fluturând din zbor o pană albă  
plutind spre decolteul meu frivol  
ca amuletă  
ce roșu sângieru îmi toarnă soarele  
pe mâini, pe față  
când ațipesc o clipă, la apus  
în balansoarul vechi de pe verandă...

### atât

Nu mai aud scâncetul ierbii  
nu mai calc strâmb  
mă podidește somnul  
din te miri ce iar creierul meu  
e o mașinărie plină de praf  
Dumnezeu  
dacă ar vrea  
l-ar face ca nou  
în clipele lui de bunăvoință  
când se plimbă prin cerul pavat  
cu lemn de cedru  
o scândură ne desparte atât  
când Dumnezeu se gândește  
ce să facă cu mine...

### o plagă rece, marea

Îmi face rău atingerea ta, băiatule  
ești frumos, pur  
buzele mele te-ar răni  
sunt aspre, sărate  
brațele mele de iască

## Copil în trup de adult

Șocantul, iconoclastul, psihomagul regizor Alejandro Jodorowsky poate fi contestat, dar niciodată neglijat în macabra lui originalitate. Oricum te reîntorci la propunerile sale, mai ales că el a inventat *psihomagia*, adică exteriorizarea traumelor prin creație. Văzusem *El Topo* și *The Holy Mountain*, de aceea am profitat urgent de o proiecție specială cu *La danza de la realidad*, film din 2013, având în distribuție vreo... patru Jodorowsky (toate filmele și le organizează singur, găsește neprofesioniști, prieteni, chiar fiii lui...). E un film cu tentă autobiografică, în care copilul reprezintă un alter-ego al regizorului. Într-o înlănțuire suprarealistă, trecând prin Fellini, Brecht, Llosa, Marquez, pescăruși, pești morți, Stalin, Ibanez, misticism, satiră, realism magic. Viziuni halucinante, indelebile, accente precise, imagini polifonice. Iată până unde poate ajunge forța cinemaului fără limite, dar care e capabil să exorcizeze orice răni.

Jaime, tată autoritar, e un evreu ce-și maschează originile. Soția trăiește în lumea viziunilor magice. În orice conversație, ea cântă replicile ca la operă. Astfel vrea Jodorowsky să facă palpabilă diferența. Mama vindecă

ți-ar însângera trupul dulce  
cât de mândru și drept mergi pe  
pietrele tari, colțuroase  
cum să te urmez  
cu aripile mele grele în spinare  
te oprești, mă aștepți  
mă chemi cu flacăra ochilor albastru-violet  
cum doar florile cerești mai sunt  
fluturând pe catarge regești  
zâmbesc, răspund prostește:  
e mai bine așa, mergi mai departe  
spre lumea ta orbitoare  
cu pleoapele strânse te urmăresc  
până dincolo de țărnul înalt  
trupul tău viguros înoată, înoată  
până când nu-l mai zăresc  
vântul mă spulberă bucată cu bucată  
să te ajung cumva...

### părinții

Ei se uită cu drag la cer  
ca la propriul copil  
care a crescut  
și i-au rămas mici  
soarele, luna, andromeda  
ei se uită cu drag la aer  
ca la propriul copil  
care a învățat să scrie și să citească  
pe valurile stivuite în bibliotecile  
oceanelor planetare  
ei se uită cu drag la pământul  
proaspăt secerat, treierat  
ca la propriul copil  
care s-a făcut mare și a plecat  
în lume să-și facă un rost  
iar din când în când  
le trimite câte un taifun – semn  
că toate-i merg bine...

spaimelor, își vopsește copilul în negru, să nu se mai teamă de întuneric. Poate fi invizibilă, plimbându-se goală în barul dubios. Urinează peste rănile soțului și are premoniții clare.

Suntem în Chile, în plină dictatură. Asistăm la transformarea copilului, dar și la parada cu câini costumați, apoi vedem craniile grotești străbătute de viermi, schelete și ciurmați. Din când în când apare ADULTUL protector, povestitorul, dublul înțelept. Jaime ratează postura de erou, nu-l poate împușca pe dictator, îi paralizează mâinile și începe o odisee a torturilor, foamei, a tuturor umilințelor. De ce a ratat? Pentru că și el avea accente de dictator. „Ai trăit deghizat într-un tiran” – îi spune soția la regăsirea finală, când el trage cu pistolul în cele trei portrete (Stalin, Ibanez și el însuși), spre o exorcizare totală.

Trecutul devine cenușiu, nava vieții plutește, adultul se sprijină de un schelet, dar tabloul conține pata roșie discrepantă a costumului de pompier pe care copilul îl poartă pentru eternitate. Copil în trup de adult.

Alexandru JURCAN

## Denisa POPESCU - 50



\*\*\*

Nu mă mai împotrivesc.  
E prima mea ninsoare adevărată.  
O văd, o pipăi, e-aici și e toată.  
Volbură, poala-Maicii-Domnului,  
Abia destrămare.  
Icoană care-nvață să meargă-n picioare.

\*\*\*

În ziua în care m-am întors cu fața spre mine,  
S-au întors acasă și îngerii păzitori.  
Când i-am părăsit, le creșteau niște aripi târzii  
Ca măselele de minte.  
Îi dorea tot, dar mai ales eu îi duream.  
Am crezut că, dacă plec, vor crește mai repede.

Dacă-i întrebi pe ei,  
Vor spune că li s-a oprit inima de câteva ori.  
Muream fără să sufăr, cu mintea în altă parte.  
Așa că poate nici nu m-am întors,  
Poate că doar mi se pare.  
Dacă nu sufăr, de unde să știu,  
Înger sau om,  
Cine, când moare?

\*\*\*

Cu o singură lacrimă te ridic,  
Să-i săruți Zeului degetul mic.  
Îmi spui că nu vrei,  
Că nu poți să mai crezi.  
Odată cu Umbra,  
Arzi în mine zăpezi.

\*\*\*

Nu eu am închis ochii.  
Ochii m-au închis pe mine.  
Să mă apere de vântul înalt,  
De nisipul îmbibat cu fantome,  
De soarele prea roșu,  
De palmele prea fierbinți.  
Nu eu am suspinat  
Atât cât să nu mai fie nevoie să plâng.  
O mângâiere sălbatică  
A căzut peste mine, mi-a desfăcut pieptul  
Și-a hohotit acolo,  
Până când n-a mai putut.  
Eu n-am făcut nimic.  
Nici măcar nu m-am opus.  
Acum mă gândesc să deschid ochii,  
Să-mi trag peste piept ceva  
Și să trăiesc mai departe.

# ARTE POETICE

■ Nr. 46

■ Decembrie 2017

**Cafeneaua  
literară**

## ISIDORE ISOU

### Despre evoluția spirituală a poeziei \*

Acest capitol are valoarea de cercetător al acumulărilor. Are pretenția de a aprecia nemurirea datorată Don Quijoților spirituali, în detrimentul burghezilor-poeti. El tinde să schimbe ordinea ierarhiilor pentru adevăratele valori.

Isou vrea să stabilească meritele predecesorilor săi și să acorde premiile. Se dorește retrimiteră sateliților în anonim. De altfel, rolul scriitorilor minori este de a-i face pe cei mari să se acopere de glorie. Prin sacrificarea importanței lor proclamate, cei neînsemnați îi ridică pe umerii lor pe cei câțiva cu adevărat importanți. Istoriile literare sunt pline ochi de nume care nu au alt merit decât acela de a fi existat. Criticii pun pe aceeași treaptă Pionierii și colonizatorii. Colonizatorii (societate colectivă) pot fi așezați lângă cei mari, toți la un loc, o dată pentru totdeauna. Dar, individual, fiecare din ei permite uitarea. O istorie literară n-ar trebui să cuprindă decât arhetipurile simbolice.

Structura eternă să fie formată din reprezentanți, tencuiala de nume să se adauge în măsura spațiului disponibil. Importanță este o schemă literară nemaitrasată niciodată până acum. Mărind machetele, vom completa după preferințe. Capitolul este un indice de poeți recunoscuți de autor (1).

Simplificarea este singura șansă de adaptare la realitate. Din schemă lipsește alinierea celor pseudoimportanți. Isou neagă importanța unor Paulclaudel, francisjammes, Andrésalmon. Dând definițiile, autorul păstrează numai autorii definitivi.

Să discernem: poezia contemporană nu este decât franceză și universală. (2)

„Chiar dacă poetul n-a fost francez,  
Franța l-a făcut universal.” (3)

Pentru înțelegerea Poeziei, un critic se poate limita la poezia franceză.

Nu există cu adevărat nicio altă poezie decât cea franceză. Poeții străini au trebuit să treacă printr-o filieră franceză pentru a se afirma. Toată poezia contemporană este un moment francez dintr-un secol. Poezia modernă franceză este lentila celorlalte poezii. Trecute prin ea, poeziile lumii pot fi văzute de lume. Franța este locul poetic unde țările fac cunoștință unele cu altele. Este lipsit de valoare orice poet modern negalicizat. Franța a fost cea care a dat o tehnică poetică.



Baudelaire, nume egal cu o întregă divagație asupra unui început. Apolinicul clasic și dionisiacul romantic se reunesc în el. Marea poezie n-a rezolvat conflictul romantico-clasic. Fuziunea de moment nu este decât aparentă la Baudelaire. Poezia începe (să intre într-o) etapă de slăbire (pierdere din amploare). Lirismul de micșorare cheamă la o viață dedublată apolinic și dionisiac. Începe o fază de cizelare împotriva amplitudinii anecdotei și a epicului subiectului. Până la Baudelaire nu exista decât poezia mărimii (amplitudinii). Baudelaire începe o nouă fază a nuanței. Poetul fixează cu febrilitate romanticul în interiorul poemului. Cadru de rigoare și de patetic duce la erodarea materiei. Este o ciocnire continuă între contrarii, la Baudelaire. Animositățile extremelor ajung în final până la escamotare în creator. Stările intră în angrenaj fără a căpăta o formă definitivă. Baudelaire este șlefuitorul înlănțuit. Ipostaza nouă a micșorării îi pare creatorului golită de sens. În „Florile răului”, remarcăm disperarea lirică viitoare. Nimeni nu știa că șlefuitul va găsi o lume nouă. Observăm în poet ultima posibilitate a unei vechi înțelegeri care ducea

deja spre incomprehensiune. Baudelaire era confundat cu Gautier și Banville. Dar Baudelaire a fost primul care a făcut din Muzică un scop al poeziei.

Predecesorul lui Baudelaire (maestrul, prietenul) încă mai credea în poezia-pictură. Poezia lui Gautier ținea de pictură și de pitoresc, poezia lui Baudelaire, de cântec și de (arta) plastică. Vibrațiile vizibile se fixează obscur la Gautier. Vibrațiile imperceptibile și vagi se fixează vizibil la Baudelaire. Nimeni - și nici el însuși - n-a văzut că Baudelaire și Gautier porneau și ajungeau în sens invers.

Corolarele se vor fixa în jurul abstracțiunii muzicale. Dar noua ipostază părea fără ieșire. Baudelaire a aruncat poezia pe o pantă care îl îngrozea (4). Baudelaire credea că această formă strict exterioară nu avea profunzime prin care să pătrundă. În această nouă fază, în ce direcție să continui, când te menții mereu la suprafață?

Pentru poezia sa, Baudelaire a ales viața trăită. Poezia îl obligase la o teologie a disperării.

Continuatorii l-au scos pe Baudelaire din el însuși. Animizitățile s-au dezghioat în moștenitori. Fiecare din ei a găsit în dionisiacul sau apolinicul spulberat atitudinea convenabilă pentru a trăi. Instinctivii și cerebralii și-au dezmembrat paturile. În Baudelaire va crede Rimbaud, ca și Mallarmé. Pe aceste două direcții, poezia se va precipita spre Isou. Începând cu Baudelaire, este clară anarhia lirică a secolului. Multitudinea scopurilor urmărite a scăzut. Diversitatea idealului n-a fost decât scandalul lipsei/sărăciei sale. Tulburările au fost mari, de unde mulțimea de dărâmături. Pentru împlinirea poetică au fost necesari fetușii renumelor. Toți cei care au eșuat în eforturile depășirii au fost măturați. Vor rămâne în timp doar centrul de gravitație lirică.

Splendorile au știut să părăsească la timp domeniile rămase fixe în opinia publică.

De la Baudelaire la un obiectiv literar, drumul a fost parcurs cu dificultate. Ceea ce trebuia să fie truda unui singur om n-a fost realizat de o sută. Epoca s-a remarcat printr-o lipsă totală de curaj. (5)

Toată poezia de după Baudelaire a dorit creația lui Isou. Letrismul s-a aflat în germene în toți. Niciun poet n-a avut curajul de a pune în practică ceea ce a sperat în teorie.

Începând cu Baudelaire, toți poeții n-au fost decât trepte către Isou.

Este vorba despre o analiză a modului în care fiecare poet trebuia să-și croiască un drum pentru a se afirma. Opinia publică, ce contracurent care oprește valorile! Isidore Isou a apărut înainte de a exista, în fiecare poet. Toți poeții au realizat letrismul cu aproximație. Isou a realizat letrismul plecat pe drumul său spre împlinirea lui.

Baudelaire a început, forțat, o mare aventură.

De examinat extremele la care a renunțat inițiatorul. Baudelaire a fost instinctivul extrem (Verlaine-Rimbaud). Baudelaire produce raționalistul extrem (Mallarmé). Extremele se îndreaptă, docile și constante, spre sfârșitul lor.

Verlaine-Rimbaud, pornind de la exemplul baudelairian, propun o teologie a speranței. În șubrezirea formală a poeziei lor, ei întrezăresc deja un scop.

Verlaine scrie agățându-se cu disperare de nuanță. Religiozitatea verlainiană este cea a unui om care s-ar mulțumi cu puțin. Lipsit de îndrăzneală, Verlaine își caută sprijinul în trecut. Catolicul Verlaine este opera fricosului și a celui care caută protecție pentru curajul său subversiv. Verlaine speră deja să pătrundă în comunitate prin poezia sa.

Verlaine, șlefuitorul, care a reușit să intre în rând. Verlaine, cel care reduce, căruia i se permite și care își permite.

Rimbaud este deja îndrăzneala cunosătoare, Rimbaud nu mai are nevoie de protecție, el poate fi singur. Rimbaud poate deci mai mult. Rimbaud nu mai are nevoie de pământ. El este celestul și pasărea. Poetul-copil este matur prin infantilismul altora. Poetul foamei este deja atât de sătul, încât caută foamea necunoscută. (6)

Mallarmé, care apare mai târziu, poate să-și creeze o spiritualitate a seninătății, a certitudinii. Mallarmé este primul care nu are dubii cu privire la drumul său. El a găsit terminologia care îi va furniza materialul pentru toată existența. Odiha îl plictisește deja.

Poezia baudelairiană a căutării. Poezia verlainiană, rimbaldiană, mallarméană a descoperirii fericite.

Verlaine, Rimbaud, Mallarmé folosesc deja bine ceea ce Baudelaire a utilizat deseori rău și rareori bine. Baudelaire elaborează o experiență-atitudine. Verlaine, Rimbaud, Mallarmé concretizează preciziile/informațiile detaliate.

Dar trebuie asimilate în detaliu continuările extreme ale centrului.

**I. Instinctivul extrem.** Verlaine, primul căutător de litere în poezia șlefuitoare. Păcat: muzicalitatea care îi este atribuită suferă din cauza romanței. Melodia verlainiană este toată exterioară, fără a acorda atenție potențialului intrinsec.

Candoarea și naivitatea constituie descoperiri fericite minore, inconștiente, instinctive. Plenitudinile hazardului, efectele disparate; niciodată pregătit, Verlaine va rămâne menționat ca un cântăreț superficial. Un anacronic afirmat din cauza mediocrității altora; un poet intermediar, Verlaine, anexă falsă a lui Baudelaire, complementul său.

De aici, pornind de la adevărul său debut, instinctivismul extrem se rupe în două ramuri: ramura afectivă (senzitivă) - Lautrémont-André Breton - și ramura comprehensivă - Rimbaud-Tristan Tzara. Între cele două ramuri se pune o problemă de mecanism.

Ruptura afectivă intră pe o cale ocolită și dubioasă. Ramura crește precum descompunerea unei grefe exterioare.

Lautréamont se rupe de poezie, sinucigându-se.

Ruptura comprehensivă distruge poezia cu luciditate.

Rimbaud răsuțește poezia, examinând-o din exterior. Observăm la el apariția conștientă a atitudinii.

Un vagabond declarat, șmecher și rafinat, cu o metodă de a deveni vizionar. (7)

Lautréamont nu decretează deloc distrugerea poeziei, ci o trăiește. La Lautréamont destrămarea este imaginea proprie existentă. Între Lautréamont și Rimbaud, aceeași diferență ca între a distruge și a se distruge (chiar ajunși la aceeași definiție, există o diferență între ei, de mecanism, de resort, de „manieră”).

Plasticitatea exterioară, în întregime din afară, a unui Rimbaud, contrastează evident cu plasticitatea interioară a unui Lautréamont, care își descoperă frământarea în sine însuși. (8)

Moștenitorii lui Rimbaud vor arunca poezia în neîncetate nebunii. Rimbaud conduce cu furie poezia spre distrugere. Scotocind prin viscerele poeziei, poetul o va ucide. Muzicalitatea inefabilă a cuvintelor îl va duce la repulsie. Vizionarul s-a căutat în poezie omorând versurile. Tăierea firului în patru a revocat sensul de dincolo de cuvinte, pentru a le vedea mai bine, unul câte unul. Iată un poet care a presimțit letrismul, dar a creat dadaismul. 9) Rimbaud își fortifică geniul comprehensiv chiar în Franța.



Rimbaud îl cuprinde pe Baudelaire (care și-a explicat atitudinea „dandy”). Lautréamont este solitar și neînțeles nici chiar de cei care l-au înțeles pe Rimbaud. 10) Ultimul pleacă premeditat pentru a câștiga bani. Lautréamont se sinucide cu hașiș. Vagabondul a cunoscut dadaismul până și în renunțarea sa. Rimbaud duce direct la Tristan Tzara.

Lautréamont se va justifica prin suprarealiști. Mai târziu, când imixtiunea străină va fi mai puternică (Freud, mistica germană, expresionismul), gloria sa va crește.

André Breton, prototipul care a învățat limba franceză la Geneva, este cel mai puțin suprarealist dintre suprarealiști. Acolo unde se întretaie liniile, avem nevoie de Alfred Jarry. La intersecția hotarelor instinctiviste, senzitive și practice, să remarcăm cazul Jarry-Ubu. Umorul este pretextul deformării vizuale care va deveni vis mai târziu. Ubu este umorul trăit (de obicei umorul aparține canonului, este observabil de către un spiritual care râde de mecanism). Jarry îi spunea lui Rachel că nu știa să scrie altfel. Jarry este critic, pentru că umorul subînțelege luciditate. Jarry, gânditorul despre absurd, aservit cerebral absintului. Ubu, singurul personaj demn de a fi citat din toată fauna simbolistă. Acest „macho” va purta în testiculele sale sămânța gemenilor, frate și soră: dl Dada și dra Suprarealism (9).

De la Rimbaud-Lautréamont la Tzara-Breton, distanța de la convingerea (despre necesitatea) actului la săvârșirea sa. Timpul a șters întotdeauna impresia de enormitate. Durata a forțat necesitatea de a deveni un fapt împlinit. De la o perioadă la alta, poeții au eliminat harababura cuvintelor. Distanța de la Rimbaud-Lautréamont la Tzara-Breton, ca de la uz la abuz.

Tzara - dadaistul a înțeles imposibilitatea de a rămâne între patru ochi cu cuvântul. Fiecare poem dada este o manifestare a unui salt înainte. Tzara este omul de deasupra prăpastiei. Istoria literară va reține poetul, pentru că a intrat într-o sinceră distrugere. Dacă a amestecat cuvintele, a făcut-o pentru că a dorit să facă ultimul pas. Dadaismul este nevoia de a fi ultimul dintr-un stat (10). Dadaismul a fost calitatea și defectul lui Tzara. Ceea ce l-a ajutat să zdruncine din temelii l-a împiedicat să creeze. Dacă Tzara ar fi înțeles unde se oprește distrugerea, ar fi devenit Isou. Păcat: Tzara este iradierea tradiției cuvintelor în limitele lor. Dacă a avut îndrăzneala să facă Multe, n-a avut curajul de a face Totul. Tzara, poetul suspendat. Tzara, o altă curiozitate lirică, va fi justificat de letrști. Isou, justificarea lui Tzara. Dacă Tzara nu era motivat, toată poezia progresivă ar fi rămas fără dovezi. Primul este cel care îl dezvoltă pe ultimul. Împotriva criticilor care nu-l remarcă pe Tzara sau îl consideră un scriitor minor, Tzara, cel care a pregătit terenul viitor, lichidatorul.

André Breton va legitima dadaismul pe o linie vitalistă. Breton, singura ocazie de a continua existența dadaismului. Suprarealiștii vor încerca să construiască din materialele distruse. Breton va decanta cuvintele pentru a le inocula o intensitate elaborată. Visul-pretext pentru asimilarea dadaistă.

Poeții își vor împrumuta substanța și existența pentru a resuscita Dada. Breton va atesta șansa curentului Dada de a fi atașat de o semnificație poetică.

Suprarealismul este neodadaismul intensificat. Breton trebuie menționat pentru că a reușit să ancoreze în creație distrugerea Tzara. Cauza: ramura practică, extrinsecă nu va fi simțit nicio plăcere în distrugere. Comprehensivii n-au trăit, dar au creat formula (11). Odată creată, formula nu mai prezenta interes și niciodată plăcere.

Ramura senzitivă se autodistruge, descoperind plăcerea și continuând-o. Această ramură și-a câștigat condițiile chiar în distrugere. Singurul principiu al existenței acestei ramuri era chiar moartea (12). Pretextul renunțării comprehensive a devenit motivul de încântare pentru ramura afectivă.

Rimbaud și dadaistii și-au părăsit rapid starea. Lautréamont și suprarealiștii vor trăi mereu - încă și astăzi - în elementul haotic și imposibil. Scrierea mecanică - posibilitatea oferită oricui de a ajunge la cele mai minunate imagini. Suprarealismul, dăruind poezia tuturor, va distruge poezia prin facilitate. Suprarealismul, *dadaism concret și vizibil chiar în scrierea sa*, distrugător de limite pentru eforturile poetilor, elimină de acum înainte orice șansă de creație. Ramura comprehensivă (Rimbaud-Tristan Tzara) își găsește complementul vital în ramura necesară (Lautréamont-Breton). Ramurile s-au încălzit. Afectivii au adus comprehensivilor condimentele întăritoare pentru simbioză. Creațiile s-au îndreptat, prin articulațiile lor perfecte, într-o sferă coagulată.

II. *Raționalismul extrem* este grupul poetic ce a încercat, cu răbdare, să creeze operele. Întreaga ofertă raționalistă a gravitat în jurul realizării. Instinctivii au renunțat la ambiție, raționaliștii nu pot exista decât prin intermediul ei.

Baudelaire, cernut și elaborat aproape de imposibil, se va numi Stéphane Mallarmé. Mallarmé, cultivat, finisat și disciplinat, se va numi Valéry. Orice asemănare între Mallarmé și Valéry este aparentă. Mallarmé pornește de la operă, Valéry ajunge la ea. La Mallarmé „pagina nescrisă” este mai puțin interesantă decât completarea sa. Mallarmé încearcă să depășească albul paginii prin fiecare cuvânt. Valéry studiază efortul de a ajunge la pagină. Munca lui Valéry reprezintă drama conștiinței când vrea să ajungă la operă. Valéry apropie pasajul de intenția de a crea. Lui Valéry nu-i place opera creată, pe care i-o oferă istoriei literare (13). Elanul spre realizarea unui mesaj este mai roditor decât mesajul adus. Mallarmé scrutează doar ce există deja (cuvântul, creația). Clasicismul mallarméan are o esență mai pură, mai restrânsă, și de aceea opera sa este mai săracă.

Valéry are la dispoziția sa un teritoriu mai bogat, iar arta sa va profita mai mult de el. Lui Mallarmé îi plac datele concrete împotriva hazardului, la care nu va renunța niciodată. Totdeauna Valéry trebuie să continue, să facă mai mult: el trebuie să-și stoarcă mintea, să se chinuiască pentru a-și pune în evidență contribuția. Valéry se aruncă asupra lucrurilor nestudiate, asupra inefabilului, nestatornicului. Valéry purifică opera mallarméană de impuritatea sa, care este opera însăși.

Îi va rămâne mereu elanul de a ajunge la scriere. Efortul de a face poemul să apară îl consumă mai mult decât poemul în sine. Toate poemele lui Valéry reglează faza premergătoare scrierii. Fiecare vers condensează elaborări primare. Mallarmé analizează starea secundară. În acest sens, Valéry se apropie de suprarealiști, prin persistența inconștientului. Valéry pivotează inefabilul - obiect suprarealist -, trecându-l prin sita intelectului. Poetul nu trăiește efortul în esența sa, pe care nu o poate reda. Studiind aspectele imponderabile, care îi scapă, Valéry vorbește de utilizarea lui „etc.”. Mallarmé va respinge ideea de „etc.”, ca și orice urmă de hazard în fața realității Cărții. Posibilitățile

sunt distruse prin lipsa dubiului. Valéry nici măcar nu pune în discuție șansa definitivului. Valéry nu va crede niciodată că va ști să elucideze mișcările dintre subconștient și conștient. Conștient de elementele pierdute în haos, el nu va încerca să le redea decât cu aproximație. Valéry va reuși doar să creeze urmele dintre lipsa de creație și creație. Valéry se va arunca în cataracta fluidității spirituale. El este bergsonian prin scepticismul său final asupra rațiunii umane.

Într-o singură situație, Mallarmé tinde spre absența operei (Absență până la ea însăși, pe care o studiasse toată viața).

Dar Mallarmé tace, neavând curajul de a forța nota. Nu știa să se risipească, pentru că arta sa era în contradicție cu anarhia. Poetul plictisului a presimțit în *Igitur* marea operă pe care a putut s-o scrie. Valéry, având o ambiție mai mare decât de a rămâne mallarméan, a trebuit să-și ia avânt. Valéry, cu metoda mallarméană, s-a avântat acolo unde Mallarmé n-a știut să pătrundă (Mallarmé n-a avut nevoie să avanseze mai mult, având deja material pentru creația sa). *Igitur* rămâne schița „Comediei Inteligenței”. Toată opera lui Valéry va rămâne un *Igitur* terminat sau adăugit. Valéry a încercat să producă extensiv, cu o metodă consacrată, posibilitățile virtuale. A reușit doar în ce privește textele inițiale prevăzute. Valéry adulmecă primele țâsniri ale creației, predecesoare ale cuvântului. În acest sens, Valéry ajunge la poezia letristă. Valéry n-a avut curajul de a-și depăși limitele. Nu-și poate nimici intuiția, pentru că încă trebuie să utilizeze cuvântul. Dar senzațiile sale îi cer deja mai multă muzică și inversiune a cuvintelor. Executant zelos, Valéry va duce propozițiile până la ultimele consecințe. Odată cu mijloacele (de exprimare ale) cuvântului, nu vor mai exista mijloace pentru noile tentații. Mallarmé și Valéry au scris cele mai reușite poezii posibile.

Odată cu Mallarmé și Valéry, poezia se sfârșește (Dada și suprarealiștii sunt deja o formulă de tranziție în abis (14)).

De reținut: Valéry - ultimul poet, și el, cu un picior pe un alt teritoriu.

III. *Linia scriitoricească* a fost trasată, pentru prima dată, pe filiera spre un plan separat. O linie care părea fără valoare, pentru că nu ducea la nimic. În mijlocul instinctivilor și raționaliștilor, este o linie abordată de amândoi.

Este problema aranjării cuvintelor. Sistemul vizual tinde spre o libertate care pare instinctivă. Din punct de vedere logic, scriitura a rămas în aparență tot rațională. Invariabilă în ce privește fondul, scriitura a marcat vizibil atitudinile. Evoluția constă în a impune un aranjament al cuvintelor mai puțin obișnuit. Evoluția vizuală a aranjamentului poetic a permis introducerea altor schimbări. Totul a dus la permeabilitatea anumitor lucruri interzise prin ruptura formelor. Letrismul, scop al scriiturii, a ajutat la re-marcarea cursului și existenței sale.

Îndrăznelile stilistice ale începuturilor erau interioare. Actele de curaj porneau de la imposibilitatea de a închide o sensibilitate între picioarele egale ale unui vers.

Pretextul versului liber, prima îndrăznelă, iat-o! Vulgaritatea a motivat efecte în jurul a puțini termeni. Vulgaritatea uitată în folclor află încă puternice arome. La cântecul popular întâlnim versuri libere naive. Candoarea intenționată a fost probată printr-o prea mare cunoaștere a formelor. Nu existau alte șanse decât cele aflate în cadrul regulilor stabilite. S-a încercat lovitura prin bogăția ritmului,

care este *interiorul interiorului*. *Versul liber a fost prevăzut de către instinctivi care s-au îndreptat spre primitiv*. Regăsim descoperirile ritmice în libertățile lui Verlaine-Rimbaud. Verlaine scrie versuri libere când se află în starea idilică. Rimbaud - cel care scrie versuri libere, când se apleacă asupra limbii aspre, vulgare, primitive. La el, fiecare strofă scapă de regularitatea alteia. *Ritmul se schimbă în fiecare strofă*. Începând cu Verlaine, tipul de scriitură aderă la Gustave Kahn.

Lui Gustave Kahn i s-a atribuit prioritatea creatoare a versului liber. Dacă nu a fost creatorul său, Kahn este teoreticianul noii forme. Versul liber al lui Kahn emancipează versul de legile strofei. Fiecare propoziție-rând se exprimă prin picioarele dorite. Versul liber certifică definitiv pentru literatură dreptul de a evada din cadrul convențional. Contrapunctul poetic, virtuoz, obligă ritmurile diferite de a se armoniza sau de a se contracara. Libertatea formei nu se va evidenția în obligația pentru libertatea conținutului. Kahn nu aduce o altă semnificație decât aceea de a facilita o libertate, și ea tot formală. Kahn nu aduce o realitate care putea fi intercalată ca fond explicabil pentru creația sa vizuală. *Ceea ce demonstrează că tipul de scriitură devine o schimbare independentă de orice altă valoare*.

(continuare în nr. viitor)

## Traducere din limba franceză de Liana ALECU

### Note:

1) Adică de o nouă mișcare poetică. Fiecare poezie a recunoscut, prin experiența sa, un număr de predecesori pe care i-a evidențiat, accentuându-le importanța și semnificația.

2) Să nu protesteze celelalte popoare!

3) A se vedea cazul lui Edgar Allan Poe, al lui Apollinaire, Tristan Tzara, Rilke, Stéphane George etc.

4) Comparație: văd un om apropiindu-se de un zid și forțându-se să-l împingă. Dar se poate intra într-un (obiect) solid? Există posibilități de a rămâne și de a trăi acolo, în interior?

5) Chiar dacă aparența este contrară.

6) Rimbaud n-ar fi avut niciodată șansa de a fi un vagabond și un vizionar dacă n-ar fi fost liniștit de exemplul predecesorilor săi.

7) Scrisoare către Izambard - Justețea opiniilor unui René de Renneville sau Dhole, care au văzut în el pe logician, împotriva interpretării unui B. Fondane.

8) Germanism-saxonism al lui Lautréamont. Nuanțe prin care se înrudește cu un Gérard de Nerval.

9) Rimbaud a scris „sonetul vocalelor”, care atestă pătrunderea sensibilității sale printre litere.

10) A se vedea René Lalou care a vorbit prostește de Lautréamont în a sa „Istorie a literaturii franceze contemporane” (1927).

11) Doctorul Faustroll are în biblioteca sa „Cântecele lui Maldoror” și „Un anotimp în Infern”.

12) După mine, potopul. Tzara-Ludovic al XV-lea, revoluția va avea loc după el.

13) Cum i-au justificat dadaistii pe Rimbaud și suprarealiștii pe Lautréamont, cu foarte puțin timp înainte.

14) „Caut locul și formula”, scria Rimbaud.

# DELAYED

- Ladies and Gentlemen, comandantul vă anunță că, din păcate, vremea la București s-a înrăutățit, motiv pentru care Aeroportul Internațional "Henri Coandă" a fost închis până la noi ordine. Decolarea noastră se va face cu întârziere.

Pasagerii zborului RO392 se foiră, nemulțumiți, pe scaune. O parte din ei știau că Bucureștiul este asaltat de zăpadă, dar sperau că, totuși, cei de la Otopeni nu vor avea probleme cu dezăpezirea; se știe că aproape niciodată Otopeniul nu se închide. Înseamnă că ninge chiar tare...

Ruxandra oftă, necăjită. Nu avea nimic important de făcut acasă, întârzierea nu o deranja prea tare. Dar o speria perspectiva de a petrece câteva ore pe scaunul avionului Boeing imobilizat pe platforma aeroportului Heathrow. Nu se gândise să își ia ceva de citit, chiar și laptopul și-l băgase în trolerul trimis la bagaje de cală. Urma o noapte lungă...

- Domnișoară, scuză-mă, te rog, pot să-mi pornesc telefonul? Măcar să-mi anunț soțul că întârziem, să nu se îngrijoreze.

Însoțitoarea interpelată astfel rămase, pentru o clipă, tăcută, după care îi făcu semn colegei sale care vorbea la microfon. Probabil că aveau un fel de cod al lor, pentru că în difuzoare se auzi anunțul:

- Ladies and gentlemen, pe perioada staționării, folosirea telefoanelor mobile, în afară de cele considerate, prin regulament, periculoase, este liberă. Vă mulțumim.

"Măcar atât", murmură Ruxandra; dar în clipa următoare satisfacția sa se transformă în frustrare. Iphone-ul ei afișă, câteva secunde, mesajul-catastrofă: "Baterie descărcată". Apoi ecranul i se întunecă. "Cum, Doamne iartă-mă, de am uitat să-l bag în priză?, își spuse ea. Acum ce mă fac?"

Vacarmul din salonul avionului devenea tot mai puternic. Lumea își arăta, din ce în ce mai vehement, revolta la adresa autorităților de la București.

- Niciodată nu sunt și ei în stare să dea oleacă de zăpadă, ne obligă să stăm zile întregi în avion. Să vedem cine ne dă să mâncăm, că eu nu mai am nici un ban, se lamenta o mămică cu un băiețel de vreo zece ani.

- Așa e, doamnă, aveți dreptate. Păcat că nu mai e Ceaușescu, i-ar fi pus pe toți cu botul pe labe!, remarcă un tânăr cu geacă de piele întoarsă. Nu-și lăsa el românașii lui să putrezească pe aeroporturi străine!

- Ladies and gentlemen, this is your captain speaking!, se auzi dintr-o dată în difuzoare. Decolarea va fi întârziată cel puțin șase ore din cauza condițiilor de pe aeroportul de destinație. Acoperind vociferările tot mai zgomotoase ale călătorilor nemulțumiți, comandantul continuă: O să vă rugăm să coborâți din aeronavă, sub supravegherea însoțitoarelor de zbor. Compania noastră înțelege să aplice prevederile Regulamentului 261/2004, cu referire la cazurile de întârziere a plecării unor curse aeriene. Vă aduc la cunoștință că aveți dreptul la decontarea biletului de călătorie, dacă doriți să renunțați să efectuați zborul, sau, dacă preferați, puteți beneficia de



cazare peste noapte la un hotel din apropierea aeroportului Heathrow, costul cazării fiind acoperit de companie. Vă stăm la dispoziție cu asistență pentru orice problemă.

Liniștea de o clipă se transformă, brusc, într-o nouă larmă. Ca orice anunț care afectează soarta omenirii, și acesta avu darul de a crea biserițe. Unii, care nu se grăbeau și care, poate, voiau să mai rămână pe meleaguri străine, păreau mulțumiți. Ba chiar se bucurau că au parte de o cazare neplătită la hotel. Alții, care știau că sunt așteptați de cei dragi la Otopeni, sau care aveau combinații de transport de la București, vociferau revoltați. Ruxandra ridică din umeri. Pentru ea, că ajunge acasă azi sau mâine era absolut egal. Își scoase, liniștită, geaca din compartimentul pentru bagaje și așteptă, la fel de liniștită, să coboare din Boeing.

Cufundată în gândurile ei, nici nu observă pe unde sau cât timp a mers cu autobuzul. Împreună cu ceilalți pasageri ai zborului coborî în fața hotelului SKC, sigur, un hotel de care nu auzise niciodată și probabil că era la fel de necunoscut pentru toți. La fel de răbdătoare ca și în avion, Ruxandra așteptă să se cazeze gloata gălăgioasă înainte de a se apropia de recepție. Funcționara o abordă cu veșnicul zâmbet obosit, dar amabil.

- Mrs. Milescu, vă mulțumim că ați ales hotelul nostru (da, că l-am ales eu... își spuse Ruxandra, amuzată). Pofțiți cardul dumneavoastră de acces, camera 451.

Călătoarea mulțumi și se grăbi să se îndrepte spre ascensor, fără să mai audă și sfârșitul discursului recepționerei:

- Vă urăm o ședere plăcută. Fiul dumneavoastră a urcat deja în cameră.

Hotelul, animat de mulțimea de călători ai zborului spre București, era un loc destul de curat și îngrijit. Cabina liftului era decorată cu fotografii de avioane ("ia uite, și laăștia există spotteri", își spuse Ruxandra), iar holurile erau pavoazate cu fotografii aeriene. Probabil că hotelul trăia pe seama zborurilor amânate sau întârziate, găzduind clienți fără mari pretenții, grăbiți și prea nervoși și obosiți pentru a fi extrem de atenți la servicii.

Ruxandra găsi cu ușurință camera 451, cu toate că nici un angajat al hotelului nu o însoțise până la etajul patru.

Prima sa grijă fu să găsească priza, pentru a-și încărca telefonul, dar ("lua-i-ar dracu cu prizele lor, cum îmi încarc eu acum telefonul?") tipul britanic de priză era inaccesibil pentru încărcătorul ei. "Cum îl anunț eu acum pe omul ăla că s-a amânat zborul?"

Probabil că gândise cu voce tare, pentru că dinspre baie îi veni sugestia:

- Folosiți telefonul hotelului, e inclus în preț.

Avea dreptate, era cel mai ușor, iar operatorarea îi formă imediat numărul soțului.

- ... da, s-a anulat zborul. Nu știu, cred că mâine. Da, da, stai liniștit, eu sunt bine, hotelul pare OK, nu-ți face griji. A, păi n-am cu ce să-l încarc, ăștia cu prizele lor ... Dar n-are nimic, hai că vorbim mâine, să mă duc și eu la culcare ... a fost o zi destul de grea. Pa, pa, să fii cuminte.

Asteptând să iasă colega ei de cameră din baie, Ruxandra rememora sfatul acesteia de a folosi telefonul de pe noptieră. Cum de nu-i dăduse și ei prin minte, doar era logic și simplu ... "Noroc cu femeia aia, că ... Aoleo, dar ce voce are, o fi vreo babă de-aia cu voce groasă ... și era așa de simplu, ce, până să avem celulare nu învățeam mereu discul? ... Oare cine o fi baba asta a mea?"

La televizor, sub figura crainicului care își recita știrile, burtiera afișa, periodic, date meteo. Știrile dinspre București nu erau chiar bune, temperaturile erau foarte scăzute, iar precipitațiile păreau să crească în intensitate. Ce deosebire față de Londra, unde, chiar dacă nu era cald, măcar nu ninge și nu bătea vântul...

Ruxandra tresări, surprinsă. Nu mai puțin surprins era și tânărul care tocmai ieșise din baie, în ținută lejeră.

- Cine ești dumneata? Te rog să ieși imediat din camera mea! țipă Ruxandra.

- Vă rog să mă scuzați, doamnă, dar sunt în camera mea, cred că dumneavoastră ați greșit, răspunse băiatul, acoperindu-se, în grabă, cu pătura de pe pat. Eu am 451.

- Aoleo, scuză-mă, am greșit ... Dar ... stai puțin, cum să greșesc, doar am folosit cardul. Uite, 451 e camera mea.

Cei doi își comparară cardurile, nu era nici o greșeală, ambele erau setate pentru aceeași cameră: 451.

- Au greșit ăștia, lua-i-ar naiba! se revoltă femeia, ridicând receptorul telefonului. Hello! Domnule, cred că s-a făcut o greșeală, m-ați cazat în camera asta împreună cu un domn ... da ... fiul meu? Olaie! înjură ea în românește, uitând cu cine vorbește. Ia uite, al dracu, a închis, nemernicul!

- Se rezolvă? întrebă tânărul înfoclit în pătură.

- Nu înțeleg nimic, mi-a zis ăla că e normal să ne cazeze împreună, că ești fiul meu și că ei nu prea au camere ... cum adică ești fiul meu? Eu am o fiică, dar ăștia nu au de unde să știe ce copii am sau nu am. Cum zici că te cheamă?

- Milescu Daniel, doamnă, și sigur nu sunt fiul dumneavoastră. Mama mea e acasă, la Picioar de Munte.

- Picioar de ... unde e asta? Adică ce importanță are, n-ai cum să fii copilul meu, ești prea mare ... fiică-mea de abia a împlinit 19 ani. E doar o coincidență de nume. Ce dobitoci de hotelieri, să tragă niște concluzii dintr-o asemănare de nume ...

- Eu am 21, nu sunt așa mare. Cum, și nu vor ăștia să ne schimbe? Adică ... o să stăm împreună, o să ?...

Revenindu-și din surpriză, Ruxandra evaluează situația:

- Și dacă stăm împreună, până la urmă ce? E o diferență mare de vârstă între noi, doar nu ne-or veni idei. Dumneata o să dormi pe patul duminică, eu pe-al meu, și ne vedem liniștiți de treabă.

Căutându-și pantalonii aruncați într-un colț al camerei, Daniel observă:

- Doamnă, știți ... avem un singur pat ...

- Cum dracu?! izbucni Ruxandra. Cum să fie un singur pat, englezii ăștia așa dorm, mama cu fiul împreună?

După câteva clipe petrecute în baie, Daniel reveni, îmbrăcat corect. Ruxandra continua să caute soluții.

- Nu avem nici măcar un fotoliu, sau un scaun mai ca lumea în camera asta ... și eu credeam că e un hotel serios ... o mizerie. Doar n-o să te pun să dormi pe jos, nu ești cățel.

- Lăsați, doamnă, mă duc și stau în holul hotelului, găsesc eu un locșor pe-acolo.

- Să te duci în hol ... cum să te duci în hol, o să stai aici, ca oamenii, și o să te culci la capătul patului. Doar n-oi fi eu vreo zgripțuroaică, să te gonesc afară din casă. Suntem oameni educați și inteligenți ... și ... fir-ar al dracului de necaz, nu ne-au adus ăștia bagajele?

- Au zis că le țin în avion până mâine, când plecăm, ca să nu le mai descarce și să le încarce din nou și ... Aoleo, înseamnă că nu avem pijamale?

Cei doi rămăseră fără idei. Nu exista speranța unei nopți odihnitoare, atâta timp cât erau obligați să doarmă îmbrăcați, ghemuiți la distanță onorabilă, pe un singur pat. Cele câteva ore ale nopții trecură fără incidente, dar dimineața întâmpină doi oameni amortiți, revoltați împotriva hotelurilor britanice, a companiilor aeriene românești și a ninsorilor și viscozelor din toate lumile trecute, prezente și viitoare. Noroc că gazdele nu puteau înțelege tot ce spuneau românii găzduiți de ele, mai ales cei care au venit la recepție să predea cardurile camerei 451.

- Madam, Sir, ne pare rău, dar de la aeroport am primit vestea că avionul dumneavoastră tot nu poate decola, la București vremea este încă foarte rea. Vă invităm să rămâneți la noi și pentru restul zilei de azi, până când se va deschide aeroportul Otopeni.

Ruxandra Milescu și fiul ei de ocazie rămăseră fără grai. Chiar dacă nu îi chema nici o urgență acasă, în România, le era greu să găsească o soluție pentru a-și umple timpul. Măcar dacă ar ști la ce oră va decola amărâțul ăla de avion, ca să își facă un program, un drum prin împrejurimi sau ceva. Nu le rămânea decât să își petreacă ziua în camera lor, așteptând mila Domnului și bunăvoința oamenilor.

Timpul s-a scurs încet în acea zi. Televizorul nu arăta nimic interesant, sau, mai bine zis, nimic interesant pentru amândoi. Dar, pornind de la comentarea unei reclame sau a unei știri, Ruxandra și Daniel găseau, din când în când, un subiect de conversație. Masa de prânz nu se putea servi în cameră, de fapt nici nu exista așa ceva în programul

hotelului, astfel încât coborâră amândoi la un McDonald's alăturat, unde doamna, fiind persoana cu mai mulți bani la îndemână, oferi prânzul. Apoi vizitară și un mic pub din apropiere, luară o cafea și un corn, așteptând mereu, cu speranță, să sune telefonul lui Daniel. Revenind la hotel, aflară că aeroportul lor de destinație era tot închis și că nici nu exista vreo speranță pentru ziua aceea.

- Madam, Sir, ni s-a telefonat de la compania dumneavoastră aeriană pentru a ni se cere să vă găzduim și în seara asta. Ne bucurăm că rămâneți la noi, le spuse recepționarul.

"Nu te poți împotrivi vrerii lui Dumnezeu", cugetă Ruxandra, încercând să-l sune pe soțul ei. Nu reuși, mobilul lui era indisponibil. Probabil că era în vreo ședință, ceva, și atunci trebuia lăsat un mesaj la secretariat. După care urmau alte câteva ore de plictiseală în cameră, de conversație insipidă cu băiatul ăla. Mai bine ieșea să se plimbe nițel, să mai vadă lumea. Iar în drum să cumpere ceva de mâncare pentru seară, cu siguranță li se va face foame.

- V-a căutat soțul dumneavoastră, o anunță Daniel când reveni în camera 451. A spus că o să sune din nou, mai târziu. I-am explicat cum e treaba cu avioanele astea, nu părea prea încântat.

Într-adevăr, telefonul sună exact când Ruxandra desfăcuse micul pachet cu alimente, invitându-l și pe Daniel la cina improvizată.

- Bună ... ce să fac, tocmai am venit de jos și ziceam să mâncăm ceva ... pâi de ... da, și cu el ... cum cine e, un băiat cu care m-au ... cum să fie soțul meu, e ... cui i-am zis eu că ar fi soțul meu? Așa au zis? Nu ... e ... stai, mă, omule, să-ți spun! Nu te ambala, că ... Auzi, tu nu înțelegi să mă ascultți? Cum de ce, ca să înțelegi că ... Doamne, omule, ai luat-o razna, ce dracu! Daniel e ... Sigur că-i spun pe nume, e un copil, cum să ... Mă, nu mă enerva, doar ți-am zis ... ești nebun!, concluzionă Ruxandra, trântind, nervoasă, receptorul de masă, apoi punându-l, la fel de violent, în furcă.

Încercând să își păstreze discreția și aerul indiferent, Daniel se ascunsese după perdeaua ferestrei. Ceea ce

înțelegea el din jumătatea de dialog telefonic îi provoca o stare de ilaritate, pe care încerca să o ascundă de colega lui de cameră. Adică soțul ei credea că ea se cuplase cu el?! Păi era cu o mie de ani mai bătrână decât el, cum să se uite el la o femeie de o asemenea vârstă?!? Deși, dacă e să apreciezi, Ruxandra nu arăta chiar rău pentru etatea și starea ei socială, dacă ... Dar să ...

- Daniel, știi ce îi trece prin cap soțului meu, că m-am cuplat cu tine? Cum, Doamne iartă-mă, să mă... A înnebunit de tot la bătrânețe, deși știe că eu niciodată ... acum s-a tâmpit! Ar merita să-i dau motive să fie gelos, nebunul ... Doar suntem singuri, ușa e încuiată ...

- Chiar vrei să?... Adică să...

- Au venit mamaia și tataie, Ruxi, vino repede să-i pupi! Ruxi! Ruxi!! Bine ați venit la Picior de Munte!

Nici nu era nevoie de invitația lui Daniel. Fetița, care de câteva ore aproape că nu se dezlipea de la fereastră, era deja atârnată de gâtul bunicilor.

- Tataie, hai să-ți arăt bobocii de rață și puii lui Miți, să vezi ce frumoși sunt! Hai, da' hai odată, n-auzi!?

Domnul Milescu nu avea nevoie de multă insistență pentru a se lăsa convins, dorința nepoatei era întotdeauna lege pentru el. Odată cu ei, ieși în curte și mama fetiței, tânăra doamnă Milescu, cu grijă mare ca nu cumva Ruxi, de prea mult entuziasm, să alerge și să se împiedice de ceva prin curte, sau, mai rău, să transpire. Mai lenți în reacții, mamaia Milescu rămase în urmă cu Daniel.

- Ar trebui să mai faceți un copil, aveți noroc să aveți copii frumoși și sănătoși, mă Daniele ...

- Ne dăm silința, mamă soacră, ne dăm silința, răspunse Daniel, dus pe gânduri. Și când te gândești că dacă mă lăsăm eu atunci dus în ispită, Ruxi ar fi putut să fie fetița, nu nepoata ta...

**Mihai Athanasie PETRESCU**

## „Micul infern”, plăcut etern...

De vreo patru ani încoace, artiști de la Naționalu` bucuștean au readus, binevenit, în atenția noastră, această comedie autohtonă nemuritoare și mereu cuceritoare. Iscată peren în veacu` trecut, spre mijlocu` lui. Creație savuroasă, pe deplin armonioasă, despre viața de cuplu. Cu lumini și umbre veșnic existente. Cu soacră și secretară, răvașe necitite, iubiri neîmplinite. Cu văpaie la junețe, scleroză la bătrânețe...

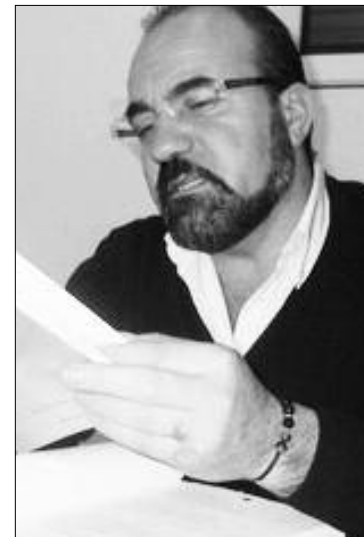
Mircea Ștefănescu, tătănele ei, a clădit-o inspirat, cu umor îmbelșugat. Parfumul-i de epocă păstrându-se viu, bogat, romantic, nealterat. Iară Mircea Cornișteanu, regizoru` de acu`, făcând din el și din replici, înc-o dat`, echilibrat, motiv de succes constant. Fără de excese ori denaturări, nesilind colegii la niscăi sfortări. Se joacă

decent și cu randament, astfel că la fine se bate din palme lung, incandescent...

Cine-a fost pe scena Casei de Cultură a Sindicatelor Pitești, luni, 16 octombrie? Ileana Stana Ionescu, meritat în frunte și, întemeiat, cu ovații multe. Apoi, Liviu Lucaci și Ilinca Goia, strașnică pereche. Mai ales bătrâni cam într-o ureche. Marius Rizea, Dragoș Stemate, Daniel Badale, Fulvia Folosea, fiecare-n parte umblând ca la carte. Comicu`, spumos, râsu`, copios. Textul, excelent, cu tâlc aferent. Talent evident, firesc, succulent. Produs de echipă cu entuziaști. Un „mic infern” minunat, unanim apreciat. Teatru românesc clădit sănătos, veșnic arătos...

**Adrian SIMEANU**

# Despre Codruț Radi și-o poezie cerebrală, reflexivă, încifrată\*



Cu o carte cu multiple registre lirice ne provoacă poetul-pictor din Sinaia, **Codruț Radi**, o carte în care trece-n revistă stări, radiografiază emoții cu naturalitatea celui care știe că imaginea în sine este un rezultat final al culorilor mângâiate și amestecate cu pensula.

O ușurință dezarmantă încifrează experiențe personale pe care le ridică la valoare de esențial, iar acest proces artistic devine unul al căutării, o provocare la introspecție, o plonjare în apele interioare ale unui eu deja trecut prin furcile caudine ale experimentului literar.

Îndelungul exercițiu liric se simte cu fiecare pagină dată, iar poetul ni se relevă descifrând propriul mister al scriiturii sale: „Sunt fiara-nchipuită că mă rup / cu orice mursecare până la os / ce-ncape-apropierii mai prejos / într-o privire lacomă de lup” (*Sinele zăvorât*), sau: „Eu sălbăticit / atârnat răbdării / nu mi-e-ngăduită / foamea ca astâmpăr / mușcând/din tăcere” (*Ostenire de vreme*), sau: „N-am găsit încă răspuns / cum se cade mai departe / evidenței chip ascuns / mizând restul pe o carte” (*Rostire nouă*).

E o provocare continuă această carte, care-ar fi trebuit împărțită clar în secțiuni tematice și stilistice – tocmai pentru unitatea ei! –, una care generează imediat dileme lectorului. Pe de o parte există tentația surprinderii scriiturii acestuia, raportându-se strict la volumul supus dezbaterii, pe de alta nevoia de a căuta și celelalte cărți ale acestui autor cu o operă deja consistentă, în căutarea „descifrării” unui destin literar, urmărind-i evoluția.

Oricum ar fi, tentația respectării algoritmului analitic ființează, fiindcă scrisul lui Codruț Radi are o provocatoare densitate și structură proprie, în pofida anumitor pașișe bacoviene, un iz ce plutește nevăzut deasupra poemelor de introspecție, în care autorul lasă senzația că-și pune sufletul pe tavă în fața cititorului.

O notă dominantă o au poemele-fulgurații de gând, în mai toate din acestea pornind scrierea de la anumite sintagme, cugetări, înțelegimi pe care pare a simți nevoia să le explice, o cale altfel temerară, posibil provocatoare.

Cert este faptul că intervenția cerebrală în actul inspirativ este cât se poate de evidentă, efectul imediat simțindu-se într-un ritm întretăiat de accente dure, care îngreunează rimarea și ritmarea, în pofida ușurinței cu care Codruț Radi versifică.

Volumul „Ecolul dintre umbre” este unul presărat evident cu capcane stilistice, orice lector fiind provocat să descopere lumi interioare de profunzimi esențializate, temele abordate fiind diverse și susținute de o imaginație luxuriantă, în pofida faptului că abordează poezia ca și proza postmodernă, în care personajul principal este chiar autorul: „Pereții umbre-mi par / de alții pline / când somnul n-are cui / să se-nfășoare / prin ochi vrând / degeaba să-și încline / cu unghiuri de moarte / pleoapele murdare” (*Printre alții*), sau: „Iarăși am sărit aceeași carte / rămășag fugarul fără zestre / într-un ochi luminii prea departe / să-mi întorcă asfințitul prin ferestre” (*Zorit defel*), sau: „Nu am în mine-atâta poezie / cât să m-aleg visării de trezie / când nu mai știu ce noapte ori ce zi e / și dacă-s viu ce-nseamnă erezie” (*Ca negare*).

Codruț Radi își construiește cu migală poemele și imaginile din acestea, el vede cu fiecare tușă dată imaginea de ansamblu, conștient că vederea vizionară din fața paginii albe este egală cu cea din fața șevaletului.

De altfel, subliniază frumos acest paralelism în poemul *De granițe*: „Deschid ochii când mă doare / să ies culorii din vis / cată-i răni arătare / și cine m-ar fi ucis, // Noptii-n trupul meu să zboare / ce n-am terminat de scris / dintre gânduri și prinsoare / mai întâi celui promis, // Chip de om că nu mai are / nici păreriile că mi-s / doar aproapele ce moare / între viață și abis”.

Tema se regăsește și-n alte poeme, cele două lumi artistice între care se răstignește fiind evident firul roșu al acestei cărți, un tablou pe care ai senzația că poetul nu vrea să îl încheie niciodată, planând convingerea că fiecare poem ar fi putut fi continuat cu noi și noi imagini.

Dincolo de anumite stângăcii ce vin numai din dorința ri(t)mării, la Codruț Radi nu ai cum să nu observi diversitatea și complexitatea creației, una apremtată evident de-o anumită doză de cerebralitate și închistare.

E un demers cu care bate la ușa filosofiei, un anume fior străbătând multe din poeme, iar încărcătura aceasta face lectura greoaie, nu fluentă, deoarece poetul caută esența, afectând cumva structura poemelor: „Cercului deasupra rotunjit prin el / îi transpun căderea golurilor coarbe / printre amăgiri margini de tunel / astfel rețezate fără a-l resoarbe” (*Curs detrimant*), sau: „Ochi respins uitării / tot ce n-am închis / între pleoape sterpe / una stând la pândă” (*Văz codificat*).

Datorită acestui fapt este vădit ușor să descifrezi scriitura lui Codruț Radi, e facil să observi straturile și substraturile imaginilor și versurilor în fiecare poem în parte, el obținând întregul tocmai din suprapunerea acestora, ca în tablou o culoare obținută din amestecul mai multora.

El se străduiește continuu ca prin prelucrarea sa literară să sublinieze stări și trăiri personale, astfel voind să redea atmosfera propriei sale povești, una pe care-o transformă în esență, în mijloc al lumii.

Poetul-pictor „fotografiază” continuu cotidianul, momentul, într-o încercare oarecum disperată de a opri timpul în loc, adaugă stări și sugerează imagini, scopul evident fiind acela de a da cititorului o cheie a descifrării unei lumi în care intră toate lumile ei mai mici, ea presupunând nemijlocit reliefaarea unei anumite unități de limbă și cuget între el și cititor, numai astfel sentimentele și trăirile acestora fiind comune.

El îmbracă haina martiriului, asumându-și vădit rolul de vorbitor în numele tuturor, fiind cel care desenează emoții și trage tușe groase de simțăminte într-o lume altfel improprie visului și poeziei.

**Ioan Romeo ROȘIANU**

\*Codruț Radi – „Ecolul dintre umbre”, Editura „Detectiv Literar”, București, 2017.

# Mady Ivănescu și continua finisare a ideilor poetice

Cu o carte vădit provocatoare pășește-n lumea bună a poeziei **Mady Ivănescu**, o carte care, dincolo de momentul debutului, vorbește despre un condei deja aplecat asupra hârtiei, despre un îndelung exercițiu, fapt ce nu explică și nu justifică întârzierea pasului.

**Pe aripile gândului** (Editura „Grinta”, 2017) este un titlu cât se poate de inspirat și potrivit pentru un volum între copertile cărui autoarea ne poartă dintr-o parte într-alta a lumii - o lume exterioară la care se raportează nemijlocit, cu care interacționează constant, schimbând energii și stări, dar și prin tenebroasa sa lume interioară, una a extremelor, a furtunilor, a luptelor lăuntrice.

Încă din primele versuri ale cărții autoarea ridică voalul așternut peste poeme, dezvăluind din start viziunea sa poetică, dar fără a consuma vraja: „La început a fost gândul, / Iar Manas când prinde putere / și iese din tăceri eterne / Cuvintele se-aștern în fraze” (*Cuvinte*), sau: „Dacă pământul ar fi în beznă / cu suflul meu l-aș lumina și / Ție ți-aș face cărare” (*Dacă*), sau: „Am știut cum este cerul senin, / dar n-am știut cât este de frumos / decât privindu-l cu tine” (*Am știut și n-am știut*).



Multă frământare în poezia ei, multă interogație, iar din acest zbucium lăuntric o lume întreagă pare a avea de câștigat datorită planurilor armonios îmbinate sau suprapuse, o trăire altfel omogenă, gândită ca un ansamblu armonios.

Firul roșu al acestei cărți alcătuite tematic în jurul a două motive ordonatoare de sorginte mitologică, al lui Orfeu și al călătoriei inițiatice, este dat, paradoxal, de interacțiunea poetei cu sfera creștină, divinitatea fiind la orice pas detectabilă într-o scriitură caldă, plină de tâlcuri, dar și de tâlcuiri.

Mady Ivănescu nu ratează ocazia aprofundării propriilor stări, anumite mirări părând a fi menite a o surprinde inclusiv pe ea, la fel cum multe din explicațiile din poem par a fi făcute pentru ea însăși.

O anumită doză de narcisism, dacă vreți, venită din aplecare asupra textului în ansamblu, asupra cuvântului, asupra versului, a imaginii, a unui enunț poetic sau asupra accentului pe acesta, o aplecare ce aduce cu migala artizanului care știe că o bijuterie este cu atât mai valoroasă, cu cât este mai mult lucrată și șlefuită.

Gestul e cu atât mai meritoriu, cu cât vorbim de un volum de debut, iar poeta nu are încă vârsta bilanțului poetic al

creației sale, ea nerezistând, totuși, tentației de a (re)scrie, într-un evident efort de rafinare, de finisare și chiar esențializare a scriiturii ei, o esențializare expresivă, înapoia căreia lasă a se vedea un tumult interior strecurat subtil în cuvinte.

Deși multe imagini sunt construite din cuvinte simple, la îndemână, forța tabloului are profunzime și greutate, fapt ce ne îngăduie să luăm în calcul un artificiu liric, o strategie, dacă vreți: „Nu-mi place tristețea, deși / din când în când bate la ușă, / și o alung, căci ea provoacă / moartea spiritului. // Îmi place frumosul / din viață care mă înalță” (*Îmi place și nu-mi place*), sau „Într-o zi / n-am să mai pot saluta / zorile. / Le-ar păsa?” (*Cine știe?!*).

De aici, de la această luptă cu sine însăși și până la starea de elevare spirituală, mai este un singur pas, riscând și provocând un topos poetic inconfundabil.

Simți în poezia lui Mady Ivănescu presiunea existențială, stampele ei strecurate-n vers sunt desprinse din cotidianul cenușiu, aceste tribulații părând a fi cele care i-au întârziat debutul: „Mă urc în trenul viselor / În ultimul tren / spre tine vin” (*Sărutul*), sau: „În lumea noastră e-atâta frumusețe, / nu-s nori, / plutim deasupra lor, / nimic lumesc nu tulbură chemarea / ce o simțim / în regăsirea noastră / pe Podul Curcubeu” (*Podul Curcubeu*).

Atrage și contrariază în același timp, la această poetă, alternarea, chiar trecerea bruscă uneori de la poemele lungi, de respirație, la cele cât o fulgurație de gând.

Aplecându-te cu atenție asupra textelor, nu ai cum să nu vezi că această alternanță de planuri, dacă vreți, are nemijlocit darul de a acorda respirației lectorului în actul intim, aproape confesiv, al discursului ei poetic.

Din alăturarea unor cuvinte simple poeta reușește imagini de forță, consistente, o anumită adiere de grabă simțindu-se-n scriitura ei, pe de o parte existând senzația că a plecat în căutarea timpului pierdut, risipit departe de hârtie, pe de alta planând ideea recuperării manuscriselor sau eboșelor din memorie.

Iese astfel o carte rotund proiectată, iar senzația unor poeme rescrise vine numai din repetarea unor teme, fapt ce trădează ancorarea serioasă într-un demers artistic altfel eliberator, dar și dependența de anumite stări și emoții, chiar de ciclicitatea anotimpurilor, fiecare din acestea fiind (des)cântat pe rând.

Mady Ivănescu este o perfecționistă în felul ei, restructurează asiduu, rescrie febril viziuni, reordonează meticolos stări, ajustează, rescrie teme întregi în alte poeme sau le plasează într-un cu totul alt ambient liric.

Nu este suficiență imagistică, este o oarecare tușă de narcisism, venit tocmai din constanta nevoie de finisare, de accentuare a enunțului poetic în alt context.

Așadar, pornind tocmai de la această vizibilă stare de constructor de universuri proprii, Mady Ivănescu nu poate rezista tentației de a-și rescrie poezia constant, într-un deosebit și admirabil efort de rafinare sau esențializare expresivă.

Sunt premise care ne îngăduie așteptarea, dar care ne și dau certitudinea că volumul următor va aduce o poetă net superioară celei de acum, un volum mult mai unitar tematic și stilistic decât acesta.

**Ioan Romeo ROȘIANU**

# Dan Drăgoi – la marginea subțire a Paradisului

Mult prea grăbit să adune detalii biografice irelevante – dar câți dintre noi rezistă acestei tentații? -, **Dan Drăgoi** ne surprinde, propunându-ne de această dată un diptic liric\* a cărui relativă masivitate ar trebui să ne pună pe gânduri. Consumul redus de poezie a stabilit artificial oferta poetică pentru o piață aflată într-o continuă subțiere. La propriu și la figurat. Cititorul de poezie este un cititor rafinat, care compune din nefericire un public redus numeric, și riscurile „comerciale” pe care le presupun abilitățile de marketing în promovarea volumelor de poezie care depășesc grosimea unei lame de bărbierit sunt enorme. Dar cine se înhamă la o muncă oarecum împotriva curentului, asumându-și *manu propria* efortul edecului editorial, este urmărit de credința că gestul său complințește, fie și în sensul determinării, un destin. Și această obsesie a clădit, nu de puține ori, biografii semnificative.



Ce legătură *directă* poate exista între preocuparea diurnă a doctorului în horticultură Dan Drăgoi, om cu pregătire științifică serioasă, interesat de variabilitatea și ereditatea/cultura prunului, și preocupările poetice care presupun ușoara „adormire” a lucidității și intrarea într-un somn cu ochii deschiși? Probabil una de complementaritate, în măsura în care admitem că și demersul științific este, în momentele sale cruciale, un demers care continuă pe căi similare să își apropie, ceea ce frumos numește poetul, **prezentul continuu**, fețele eternității, căutând elemente traductibile.

Deși m-au surprins unele afirmații foarte exacte, de extracție teologică strictă, pe care poetul le-a făcut într-o primă întâlnire, dezvăluind rădăcina unor structuri de configurare, mărturisesc că nu am descoperit nimic textual care să lege cu certitudine poemele de o astfel de simbologie ce ține de oficierea liturgică (a sfinteii liturghii în special). Poezia sa este, în schimb, o poezie care dezvoltă deseori un limbaj metaforic amplu, de aluzivități creștine, în prezența divinității. Interesantă este naturalizarea tematică, la un cu totul alt sunet al diapazonului, a unor ecouri lirice care presupun, prin similaritate creativă,



așezarea poeziei sale în siajele poeziei lui Ion Barbu, a unui Ilarie Voronca sau Benjamin Fondane, dar mai ales – pasiune nemărturisită? – a lui Nichifor Crainic. Trebuie făcută aici o precizare. Toți cei care scriu sunt și produsul lecturilor. Diferența dintre un cititor obișnuit și un cititor care este bântuit de demonul scrisului este faptul că la ultimul aceste lecturi devin lecturi creative, de cele mai multe ori lecturi „critice”, substanță organică. Dar cu o condiție: prezența talentului. Care îl diferențiază de grafomanul atins de nebunia pastîșei. Cu acest volum Dan Drăgoi demonstrează că este un poet lecturat și că este un poet care are și talent.

Primul panou al dipticului poematice – *Ochiul șoimului* – etalează opt poeme de mai mare lungime, care sunt, ca amplitudine metaforică, enunțuri camuflerate ale marilor antiteze. O ambiguitate studiată, pe sensuri contrarii, structurează textele, maximizându-le eficiența de semnificare într-o progresie unitară asigurată de aderența la un fir călăuzitor de delicatețea și imaterialitatea luminii. *Drumul nopții către zi* poate fi un exemplu. Decupajele, zece la număr, după indicațiile ortografice, pot fi citite foarte bine și separat. Laolaltă, sunt vehicule textuale de transport care trimit la sensul de adâncime, omniprezent grație aceleiași respirații și aceleiași perspective cărora li se asigură finalitatea climaxului liric în ultimele două versuri. Foiala nocturnă a vietăților și a vegetației „în acest templu al negrului”, „imperiul negrului” (noaptea), este de fapt o (i)realitate audibilă și respirabilă, văzută cu un ochi interior. Capul neverosimil al visului luminează în acest templu „*precum Sfântul cap din Sfânta Scriptură*”. Aluziile acestea *atât de explicite* sunt puține. Întinericul, deși fastuos, locuit de „*miracol*”, este intangibil. Omul ca făptură nu are puterea să își deschidă sufletul, rămânând în captivitatea reversiilor. Starea de grație îi este inaccesibilă, marile ascensiuni îi sunt refuzate de puținătatea condiției. Sortit să doarmă în „*peștera umbrelor*” – iată mitografia platonice, mitul peșterii, introdus median în poem –, este vitregit de percepția magnanimității cosmice întrupate de Dumnezeu. Rămâne într-o inocență relativă: „*Acest miracol/ te așteaptă să-ți deschizi sufletul./ Te așteaptă să-l iei în brațe./ Dar tu dormi în peștera umbrelor,/ dormi lângă miracolul nopții,/ în lumina licuricilor./ Dormi sub hlamida razelor de lună,/ sub hlamida țepoasă a aricilor somnambuli;/ dormi lângă mersul melcilor,/ pe drumul lipicios, de*



mătase, al copilăriei,/ [...] Statuia mirificei nopți a vieții,/ a mirificei nopți a morții./ Totul pe marginea subțire a Paradisului.” Un poem frumos scris, condus bine. La capătul întinericului, „tâmpla nopții” „începe să se albească/ în primele raze.” Poetul intră într-o „lumină neverosimilă/ această pulbere a Domnului/ care ne cheamă să ne bălăcim în ea/, să ne umplem cu totul de ea,/ să ne poleim cu ea, să ne aurim.”/ Și iată și încheierea poemului, enunțul care leagă [n.n.] poemul după aceste acumulări lirice: „O, drumul acesta al nopții către zi!/ Drumul acesta de unde, de neunde./”

Oul nenunțit, îngerul suitor, introduse ca sintagme (invariante) poetice, la origine de vocație ermetică, par să fie semne că Dan Drăgoi este interesat de dimensiunile eshatologice ale poeziei preocupate de soarta finală a lumii. În realitate, poetul personalizează apăsător percepția marelui spectacol cosmic care este deslușit incomplet de același om fragil, îndurerat, pus în fața marilor pierderi. Un „primitivism” ce ține de rafinament este în proximitatea unui subtil gest iconografic, evident ori de câte ori materia biografică este introdusă în jocul liric. Mâna poetului se mișcă sigură pe coaja de mesteacăn, rememorând copilăria, satul în care a trăit, natura aureolată, imaginea părinților.

Poemele primului ciclu, *Cineva îmi bate la ușă, Copilăria călare pe iapa cu stea în frunte, Amăgirea, Drumul sufletului către templu, Firimituri, Ochiul șoimului, Poetul*, dincolo de aburul magic pe care îl degajă, sunt poeme ambivalente, poeme ale unui timp inocent regăsit, dar și poeme ale risipirii. Este uneori simțită prezența unui Dumnezeu posesiv și dominator, cumplit, care își întoarce când și când fața de la creație. Dacă îi confiscă egoist trupului natura sa immanentă, sufletul, tot el se poate apleca milostiv, ascultând cu atenție murmurul vieții. Un poem izbutit este *Firimituri* : „Întâmplările și miracolele din satul meu/ nu mai interesează pe nimeni./ Întâmplările și miracolele din copilăria mea/ au fost aruncate demult în țărâna amintirilor./ în praf și în cioburi./ Toate au fost demult./ Numai Domnul le ascultă cu atenție/ și chiar îmi amintește/ amănunte demult uitate./ El mi-a păstrat firimituri de atunci/ pentru lacomele păsări ale sufletului./ Tot satul meu scos la mezat în firimituri,/ toată copilăria mea și amintirile mele/ scoase la mezat în firimituri./ pe pervazul ferestrei./”

Al doilea ciclu, *Dacă spun tot ce știu*, conține șaizeci și trei de piese de mai mică întindere. Scrise în rimă și constrânse să păstreze un anumit ritm eufonic, ele sunt și poezii de dragoste, și poezii de exaltație oarecum psalmică. Oricum, natura conținutului lor, pe lângă „cărtea” lirică în fața chipului celui nevăzut cu care ne-au obișnuit marile modele literare, ține de umilintă și adorare, un fel de amestec discret contradictoriu, armonizat cu un erotism diafanizat. Urechea uită intenționat sunetul inițial al diapazonului, și poetul trece, prăpăstios, de la o vibrație la alta. Este o înaintare pe care o vrea dramatică. Regresiv, pesimist și conservator, pune în ecuație tematică stări diferite, căutând o cale de acces către lumina primordială. Mult mai robust în poemele scrise în vers alb, cu reușite – nu chiar puține – în poezia în rimă care mai păcătuiește prin superfluitate acustică, Dan Drăgoi convinge totuși că are ceva esențial de spus. Și în continuare. Întâlnirea sa cu un foarte bun redactor de carte, **Virgil Diaconu**, pare să fi fost – și este – de bun augur.

**Marian BARBU**

\* Dan Drăgoi, *Prezentul continuu*, Editura Tiparg, 2017.

## Poezie engleză

### John KEATS

#### Dacă mă cuprinde teama

Dacă mă cuprinde teama că voi muri  
Făr'a fi strâns, precum grâne-n hambare,  
Tot ce-a mea minte a putut rodi,  
În tomuri pe rafturi încăpătoare;  
Dacă zăresc în noaptea-nstelată  
Simboluri pentru un mare poem,  
Dar, că nu voi izbuti toată  
Noima să le-o dezleg, eu mă tem;  
Dacă mă tem, muritoare zână,  
Că-ntr-o zi nu te voi mai vedea  
Și de-a dragostei noaste lumină  
Nu mă voi mai putea bucura;  
Singur pe țărmul lumii, cuget până ce  
Iubire și Faimă ajung doar cât un purice.

### William Butler YEATS

#### Cu părul cărunt

Cu părul cărunt, o bătrâioară,  
La gura sobei când vei picoti,  
Această carte îți va aminti  
Vraja ochilor tăi de-odinioară.

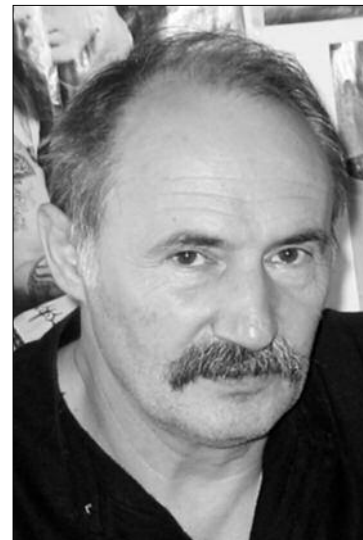
Mulți ți-au iubit marea frumusețe,  
- Unii, prieteni sinceri, alții, mai puțin -,  
Unul singur, sufletul de pelerin  
Și taina schimbătoarei tale fețe.

Aplecată peste vatra scundă,  
Tristă vei șopti: iubirea s-a dus...  
Deasupra munților... până la cer, sus,  
Printre stele să se ascundă.

**Traducere din limba engleză  
Alexandru MĂLĂESCU**

# Virgil DIACONU

## Poetul optzecist L.I. STOICIU vs. poezia tânără de azi



Nu puține au fost reproșurile ce le-au fost aduse în ultimii ani tinerilor, pentru calitatea poeziei pe care aceștia o scriu. Reproșurile au venit, desigur, din partea criticilor sau poezilor maturi, într-un limbaj nu de puține ori nepotrivit.

Poetul optzecist Liviu Ioan STOICIU publică spre pildă, recent, în *Expres cultural* (nr. 10/2017), articolul *Dacă debutanții trădează „idealurile” valorii estetice*, în care constată că „pe cât s-au înmulțit debuturile editoriale, pe atât se vorbește mai puțin de valoare tânără în literatura română”.

(1). Rețin din articolul poetului faptul că tinerii poeți „nu reușesc să se impună, să atragă atenția”, deși ei sunt premiați fie de Uniunea Scriitorilor, fie, „în principal (...), la festivaluri-concursuri precum *Porni Luceafărul...* (la Botoșani), *N. Labiș* (Suceava), *Tudor Arghezi* (Tg. Jiu), *Moștenirea Văcăreștilor* și *C. Virgil Bănescu* (Târgoviște) sau *Vasile Voiculescu* la Buzău, sau concursuri de debut organizate de edituri.” Nici faptul că urmează cursuri, „cercuri de scriere creativă”, nu i-a ajutat pe tineri. „Florin Iaru și Marius Chivu au făcut «business» din asta, le iau câte 800 de lei cursanților de căciulă; mă întreb dacă vreunul dintre cei învățați de ei să scrie s-a remarcat în literatura română”, ne spune poetul LIS. „Nici măcar câștigarea Premiului «Mihai Eminescu» Opera Primă nu le crește cota valorică”, nici faptul că editura Paralela 45 a publicat în ultimul an mai multe debuturi literare în colecția *qPoem* nu a convins pe nimeni de valoarea debutanților, ne face să înțelegem poetul.

Întrebarea care s-ar cere pusă aici este, desigur, cum este posibil ca acești tineri poeți să fie premiați la mai toate concursurile naționale, deși ei sunt atât de slabi, după cum ne asigură Stoiciu? Adică ce jurii de scriitori maturi, poate chiar de vârsta lui L.I. Stoiciu, să spunem, avem noi la aceste concursuri, dacă premiem poeți de valoare îndoielnică sau poeți lipsiți de valoare? Iar dacă noi nu premiem poeme de valoare, ci poeme modeste sau chiar mediocre, cine este de vină? Orice premiu presupune un juriu, iar acest juriu, matur, fără îndoială, se dovedește neprofesionist.

„E trist, spune poetul L.I. Stoiciu, dacă debutanții trădează «idealurile» valorii estetice, literatura română nu mai are viitor...” Dar poezia română nu are viitor nici

din pricina juriilor mature, care ne livrează poeți fără valoare, sub masca de poet premiat la marile concursuri ale țării; jurii care trădează principiile estetice ale evaluării, care propun drept valori texte care sunt modeste valoric.

(2). Debuturile de astăzi nu se compară, mai spune LIS, cu debuturile de la editurile Albatros, Cartea Românească, Dacia, Eminescu, Junimea și Facla, din vremea tinereții sale, adică „din anii 70-80 ai secolului trecut, la care erau trei premiați maximum pe an, de fiecare editură (ceilalți remarcați apăreau în Caiete ale debutanților)”. Așadar, „a fost o adevărată inflație de titluri de carte de debut, care nu s-a comparat cu debuturile prin concurs (cu jurii imbatabile) ale editurilor Albatros și Cartea Românească sau Dacia”, ne asigură poetul.

Din păcate, vechile debuturi, ca și publicarea cărților următoare debutului la editurile socialiste, nu erau tocmai „lacrima Christi”, tocmai o imaculata jurizare, „cu jurii imbatabile”, după cum spune Stoiciu, ci erau o adevărată bătaie de joc, de vreme ce era trează cenzura, și ceea ce răzbătea totuși pe sub cenzură, sau pe deasupra ei, nu erau decât relațiile debutantului cu editorul și/sau directorul editurii; sau relațiile cu un critic cunoscut ce venea cu debutantul sau cu studenții săi debutanți, bucureșteni sau nu, ori cu cărțile în manuscris la editură, susținându-le pe acestea în mascarada „concursului anual de debut la editura X”. A uitat LIS toate aceste lucruri? Mai că nu cred! Numai că probabil nu este prea comod pentru el, în prezentul context, să-și amintească. Eu unul nu regret, asemenea altora, „corectitudinea” concursurilor de atunci și „juriile imbatabile”, despre care pomenește LIS. Bine că s-au dus.

Problema e că, de atunci și până azi, criticii din juriile de poezie nu prea dovedesc că au făcut vreun progres moral: dovadă calitatea subțire a aproape tuturor premiaților de astăzi. În ceea ce privește calitatea pe care o au debutanții/tinerii poeți de ieri și calitatea pe care o au cei de astăzi, aceasta nu s-a schimbat nicidecum în structura ei: și atunci, și acum, calitatea lor se constituie din foarte puțini poeți buni și din foarte

## Atitudini

mulți poeți minori. Deosebirea este că actuala libertate de expresie a înmulțit mai mult poezii minore și i-a făcut, prin net și alte modalități, mult mai vizibili. Oricum, generalizarea poeziei tineri sau poeziei maturi sunt fără valoare este imprudentă.

(3). O altă problemă dezbătută de LIS este aceea a ignoranței de care „se bucură” poezii maturi de astăzi în ochii, mintea, inima poezilor tineri: „cei debutanți n-au auzit de cei consacrați, care-i premiază, nu i-au citit, nu sunt interesați deloc de literatura scrisă până la douămiiști (s.n.)” Motiv pentru care poetul optzecist L.I. Stoiciu declară: „personal îi acuz pe profesorii lor, «optzeciști» ca vârstă, de liceu sau universitari, de ruptura produsă, care nu i-au apropiat de literatura română contemporană”, adică de literatura optzecistă.

Acestea fiind zise, ne amintim de tinerii poeți optzeciști, care la vremea lor nu se sfiau nicidecum să nege valoarea poeziei șazeciste sau șaptezeciste contemporane lor. Cel puțin LIS declara nu demult (în articolul *Despre poezie, azi. La români*, din revista *Argeș*, nr. 8/2016): „am scris în «stil optzecist», reacționând radical la poezia «șaptezeciștilor»”. Și, în continuare, poetul optzecist Stoiciu ne asigură (în același articol) de faptul că „până la optzeciști poezia era uzată de calofilie, de metafore și locuri comune, uniformizată”, în timp ce, situată la polul valoric opus, „paradigma optzecistă e un capitol important în istoria poeziei române.” Așadar, conform lui Stoiciu, toată poezia de „până la optzeciști”, adică poezia șaptezecistă, șazecistă, poezia contemporană a lui Arghezi, Bacovia, Blaga și a lui Eminescu, cu tot cu ei, „era uzată de calofilie, de metafore și locuri comune, uniformizată”... Noroc cu intrarea în lume a poeziei optzeciste, care a pus lucrurile la punct, restabilind valoarea poeziei naționale.

După această fixare a tabloului poetic românesc modern, ne putem întreba: dacă nici poetul optzecist Stoiciu nu a luat în brațe poezia „șaptezeciștilor” sau poezia de „până

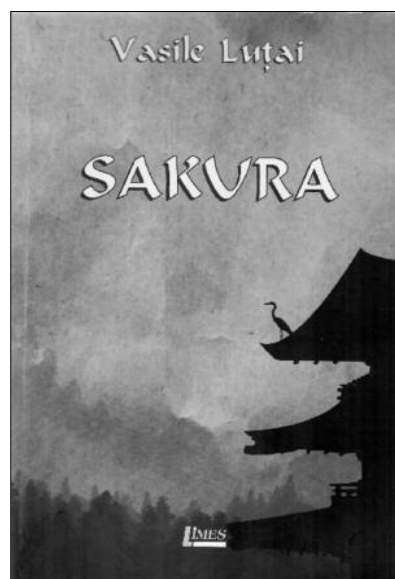
la optzeciști”, care „era uzată de calofilie, de metafore și locuri comune, uniformizată”..., de ce le mai recomandă el azi douămiiștilor să citească și să asimileze poezia contemporană, adică poezia optzecistă? Și de ce îi mai ceartă pe profesorii care nu i-au obligat pe poezii douămiiști să prindă spiritul poeziei de „până la optzeciști”, adică al poeziei lui Arghezi, Bacovia, Blaga și a lui Eminescu, acesta pesemne că nu contează.

(4). L.I. Stoiciu deplânge de-a lungul întregului său articol starea deplorabilă a poeziei tinere de astăzi, deși aprecierile la grămadă ale oricărei poezii, tinere sau mature, spun eu, sunt riscante. Dar să urmărim ce declară Stoiciu despre propria poezie în interesanta revistă *Expres cultural* (nr. 3, martie 2017):

„N-am nicio rețetă de «carte bună». Personal, mă dau cu capul de pereți să găsec o «formulă de carte». Am tot mărturisit: eu scriu spontan și scriu numai pentru sertar, de aceea nu am nicio presiune atunci când scriu, scriu slab, cel mai adesea mă repet exasperant, rar pot să aleg un poem bun, care să fi rezistat în timp. Pentru o carte, normal că dau buzna peste poemele din sertar (...), le recitesc și constat că e dezastru, n-am ce să pun deoparte... În această situație sunt și azi, motiv să intru în depresie. Ratez apariția unui nou volum de versuri. (...). Totuși, am 67 de ani, poate e cazul să pun uneltele în cui, dacă în sertar am numai maculatură. Sufăr enorm că am pierdut vremea scriind versuri care nu-mi mai spun nimic la recitare.”

Dacă Stoiciu scrie după cum declară aici, cum mai poate aprecia el calitatea poeziei tinere? De unde mai are totuși forța de a-i ironiza pe poezii tineri?

Peste asta, ar fi de observat că acești tineri, premiați la marile concursuri și făcuți membri ai UR, vor fi scriitorii de mâine, mai precis acei scriitori care vor fi la putere în literatura română, care vor decide alte minunate premii și care vor fi, desigur, în conducerea Uniunii.



### aripi

aveam urgent nevoie de aripi, pe jumătate  
îngropată în grădină, mă încâlceam deja  
printre rădăcini

caisul își prelungea perfid  
coroana subterană de ramuri prin lut,  
sperând să mă tragă-n adânc,  
să mă țină captivă până la transferul total de minerale.  
mă goleam încet de gânduri și păreri, de alb și de roșu  
sentimentele se strecurau prin lutul  
cu ochi putreziți de șopârle și melci  
puteam fi golem, dar caisul știa mai bine  
rostul mitologic al țărânei  
și teama de pedeapsă a formei umane:  
de aceea mă rănea până la os, carnea,  
și sângele, și nervii

se mutau într-o coajă mai tare,  
călătorind târâș spre lumină.  
aveam nevoie de aripi, să scap de măcel și risipă;  
pe deasupra caisului, ca un zmeu de hârtie lucioasă,  
cu aripi de cocor desenate stângaci,  
să-mi schimb perspectiva în zbor la întâmplare,  
printre vrăbii ameteite și nori.

### chiar dacă

Doamne, femeile noastre încă mai țeș  
fâșii lungi de mătase pentru înfășurat clopotele  
Tu încă nu ne vezi, chiar dacă  
pictăm flori, și cruci, și aureole de sfinți pe eșarfe  
Tu încă nu ne auzi, chiar dacă  
am închis greieri metalici  
în turlile de biserici înfipte în cer.  
nu mai dormim de un veac,  
batem clopotele și plângem.  
de la o vreme, închidem în clopote lacrimi  
și ele sună pierdut a cristale pisate,  
Te chemăm cu privirea, cu șoapta,  
cu mâinile care încă-ți mai țeș învelitori de mătase  
să-ți ștergem rănile cu foșnetul lor.  
Doamne Iisuse Cristoase, răstignit  
în cuvânt și-n crucea oricărei secunde,  
sângele nostru e mai subțire ca apa,  
înoată în el șerpi fără solzi,  
chiar dacă  
și iarăși chiar dacă.

### mitologică

apa râului se umpluse cu piei de oaie,  
pe când munții priveau muștrători, de departe,  
aruncându-și pietrele vorbitoare  
în albia cu dinți atât de galbeni, atât de mărunți;  
călcam peste pieile acelea pline de dinți,  
apa se făcea roșie și nu ne păsa,  
eram fetele nopții, dansatoarele  
cu pești tatuați pe umăr și mătrăgună în păr  
pe mal – doar copite adânc despicate,  
semn că primejdia trecuse,



rămăsese în urmă doar mirosul cel greu,  
de drojdii dospite și sulf,  
cântam printre undele roșii, toate mult mai înalte  
decât cu o noapte în urmă,  
așteptând culegătorii cei vii,  
care să nu vadă, să nu audă, dar să creadă în noi,  
să știe că ne rămân datori cu o iubire,  
cu o cupă de vin,  
cu o arcă.

### meșterul Domnului vechi

fulgi imolând cucernic  
în turlle subțiri umbre de  
fete plutitoare-ntre limite, trupuri prea grele  
cândva de sine, prea hain înfipte  
într-o gheață mai limpede ca  
ochiul arhaic, încrustate domol  
într-o mișcare de-o veșnicie cu  
mitul, dă-mi, Doamne, inutila grație  
a fulgului, zăbava lui temătoare în  
scorbura clipei, dă-mi  
ce i-ai dat zăpezii, gustul  
zidirii de vie a umbrei  
firul de plumb îndreptând zidul  
dintre noi și mister, mișcarea  
lui austeră, cât o bătaie de clopot.

### robul mlădițelor

încă de la prima coborâre  
a luminii în teascul de lemn  
s-a auzit un scâncet ca  
și cum mugurii ar fi crescut  
înăuntrul scândurilor, sub  
ultima geluire, sub ultimul  
lustru sălbatic al nerecunoștinței;  
printre boabe, târziu, sângele  
Domnului în cascade  
înflorind mlădițele verzi,  
nu atât a speranță, cât a  
renunțare.

**Valeria MANTA TĂICUȚU**

## Fereastra

# Ca o ceteră tristă

Pentru împătimitii muzicii pe care un „violoncel măiastru” o trimite prin poarta sa de aur, tulburător, ca pe o pasăre în văzduh, numele lui Adrian Naidin este aripa magică, o adevărată matrice a unui limbaj muzical pe care doar un instrumentist cu har îl poate hrăni.

Inspirată de „o anume lumină, de o anume dimineață”, de o stare – care dacă trece este pierdută pentru totdeauna – , de liniștea dintre sunete, de atingeri, plâns, uimire sau disperare, muzica sa are un puternic impact, trece prin inimă, scutură.

De la etno-jazz la clasic, de la piese arhaice la zone postmoderne, experimentale ale muzicii, notele instrumentului său sunt de o mare frumusețe. Tensiunea, forța, expresivitatea, vecine cu poezia de mare clasă, simbioza dintre sunetele violoncelului și vocea cu fantastice vibrații a violoncelistului alimentează impresia că Adrian Naidin este plămădit dintr-un aluat special, că este, așa cum atât de frumos spunea chiar el, „un conductor între cer și pământ”.

Dincolo de tehnici și de studiu, Naidin face parte din familia artiștilor cu o gândire profund culturală, cu o apetență pentru căutare în lumina aproape de neatins a spiritualității și, lucru destul de rar în zilele noastre, cu o mare admirație pentru violonceliștii excepționali ai lumii. Aceștia l-au ajutat să-și găsească propria tehnică, profesionalitatea, acel mod de interpretare autentic. Muzica poate fi executată perfect, cu virtuozitate, dar dacă nu este făcută cu bucurie, cu mare emoție, dacă nu plângi, rămâne doar tehnică.



Fire imaginativă, contemplativă, poetică, fascinat de Nichita, Naidin intră în intimitatea poeziei cu ușurința cu care intră în intimitatea marilor compoziții. Simte nevoia să treacă prin Bach, Mahler, Paganini, așa cum uneori cântă flamenco sau jazz la pian – a doua sa mare iubire, după violoncel.

Într-o epocă în care parcă nimic nu mai este nou, Adrian Naidin are o mare putere de a atrage publicul într-un pionierat al jocului cu violoncelul. De la primul sunet, pe scenele marilor teatre și filarmonici, energia muzicii sale străbate spațiul. Își iubește instrumentul asupra căruia, sub apăsarea degetelor sale, muzica vine de sus. Se aude o ceteră tristă, un ritm avangardist, o muzică de cameră, rock, clasic, jazz, și rostirea vocii sale ca o rugăciune care șterge lacrimile atunci când „nu-i lumină nicăeri”...

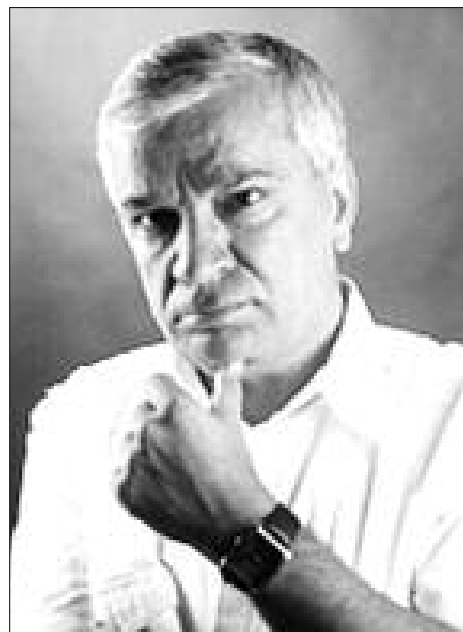
Liliana RUS

## Scriitorul argeșean Mihail Soare, laureat al unui concurs național

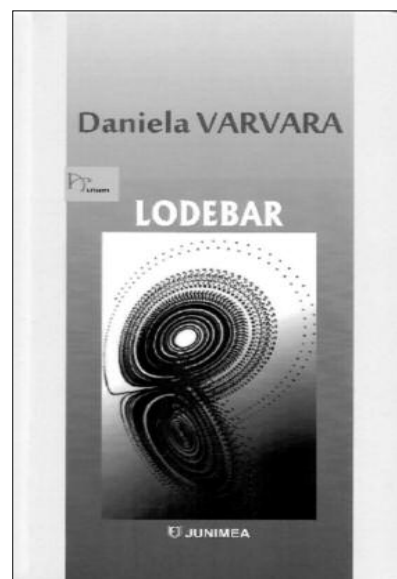
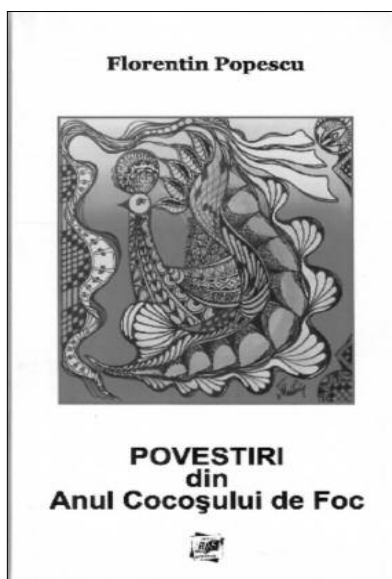
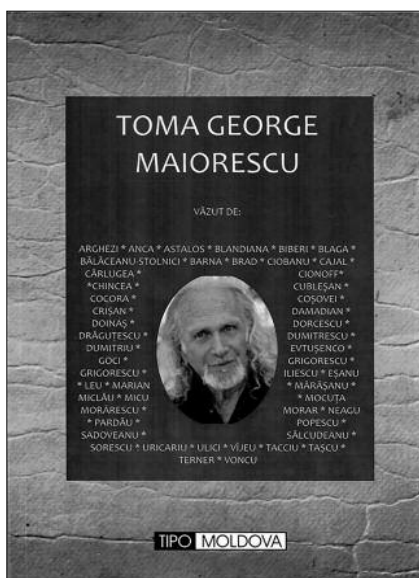
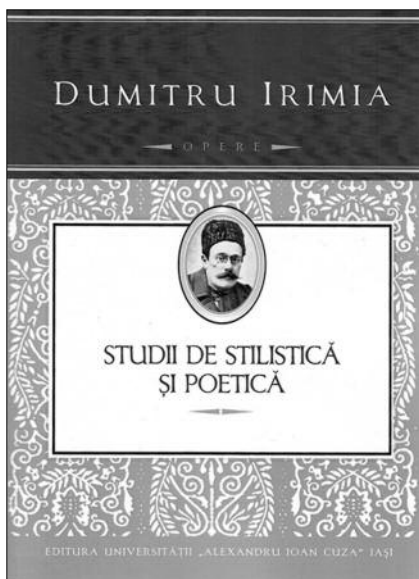
În cadrul manifestărilor ocazionate de Târgul Internațional Gaudeamus, duminică, 26 noiembrie a.c., în prezența unui numeros public, a avut festivitatea de decernare a premiilor **Concursului Național de Proză Scurtă „Nicolae Velea”**, organizat de Revista „Arena Literară”, Director Nicolae Roșu, și Asociația Difuzorilor și Editorilor-Patronat al Cărții, Președinte Lucia Oveză.

Juriul, format din scriitorii Aureliu Goci, președinte, Victoria Milescu, Paula Romanescu, Victor Atanasiu, Nicolae Dan Frunteletă, Lucian Gruia, Emil Lungeanu și Gelu Negrea, în urma deliberărilor privind cele 115 proze primite în concurs, însumând peste 1.150 de pagini, l-a desemnat drept câștigător „detașat” (aprecierea aparține criticului Victor Atanasiu) pe scriitorul argeșean **Mihail Soare**. Textul premiat a fost „Frizerul, cu viața și morțile lui”. În justificarea jurizării sale, același Victor Atanasiu a notat: „O proză excepțională, profundă, excelent conturate protagonistul și mediul, relația protagonist-mediul, comedia stereotipiei situațiilor, prin excelență caracteristică unei veritabile nuvele.”

La festivitate au mai vorbit criticul Aureliu Goci, președintele juriului, și Emil Lungeanu, care au reliefat calitatea prozei câștigătoare, referindu-se contextual la surprinzătoarea polivalență a autorului, cunoscut ca poet remarcabil, prozodist și publicist, posesor al unei „autentice opere” (Emil Lungeanu), „mereu unic și surprinzător” în tot ceea ce scrie (Aureliu Goci).



## Cărți primite la Cafenea



# S-au întâmplat la Centrul Cultural Pitești

■ **4 decembrie:** Serbarea Pomului de Crăciun a Cercului de Pictură *Sensibilitate și Culoare*, din cadrul Centrului Cultural Pitești, sub coordonarea prof. Elena Zavulovici.

■ **5 decembrie:** Festivitatea de primire a noilor membri în Uniunea Scriitorilor din România-Filiala Pitești. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Uniunea Scriitorilor din România-Filiala Pitești. Coordonator: redactorul-șef al revistei Argeș, scriitorul Dumitru Augustin Doman.

■ **5-24 decembrie:** Târgul de Crăciun *Pitești Christmas Market*. Organizator: SC ALL EXPO & EVENTS SRL.

■ **6 decembrie:** Spectacol literar-muzical dedicat sărbătorilor de iarnă, susținut de Trupa de Teatru *Robertto*. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **7 decembrie:** Simpozionul cu tema *Miturile istoriei contemporane*, susținut de prof. Claudiu Dumitrescu de la Colegiul Național *Alexandru Odobescu*. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Lansarea numărului 4/2017 al revistei *Carpatice*. Cenaclul *Armonii Carpatine*. Organizatori: Centrul Cultural Pitești, Liga Scriitorilor Români-Filiala Argeș și redacția revistei *Carpatice*.

■ **11 decembrie:** Clubul literar-artistic *Mona Vâlceanu*. Invitat academicianul Gheorghe Păun. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **12 decembrie:** Spectacol cultural-artistic de incluziune socială, susținut de grupuri de persoane cu dizabilități. Organizator: Grupul de Studiu Budist *Tara Albă* al Fundației pentru Păstrarea Tradiției Mahayana. Coordonator: Alexandra Grigorescu.

■ **13 decembrie:** Lansarea volumului de poezie și proză *Poeme păgâne și alte scrieri*, al scriitoarei Mona Vâlceanu. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: poeta Denisa Popescu.

■ **14 decembrie:** Spectacolul de colinde, jocuri și cântece la pian, sub genericul *Jingle Bells*, susținut de copiii care urmează cursul de limba engleză și pian *Engleza pe portativ*. Organizator:

Centrul Cultural Pitești. Coordonator: prof. Ilzi Sora. *Crăciunul Artelor*. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonatori: cantautorul Tiberiu Hărăguș și profesorul de canto popular Valentin Grigorescu.

■ **18 decembrie:** Spectacolul sub genericul *Daruri muzicale*, susținut de copiii care urmează cursul de pian *Prietenul meu pianul*, sub coordonarea prof. Clementina Dionisie. Medalionul literar sub genericul *In memoriam Gheorghe Badea*. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Fundația literară *Liviu Rebreanu*.

■ **19 decembrie:** Expoziția de icoane pe sticlă, sub genericul *ICOANA ORTODOXĂ, LUMINA CREDINȚEI*. Organizatori: Parohia Pielcani, Școala Gimnazială *Marin Preda*, Școala Gimnazială *Nicolae Simonide* și Asociația Solidaritatea Umană *Nova Pitești*. Coordonatori: preot Alexandru Jianu, profesoarele Tatiana Ciurea și Mădălina Barbu. Serbarea de Crăciun a Grădiniței *Tudor's House Kids*. Organizator: Grădinița *Tudor's House Kids*.

■ **20 decembrie:** Lansarea revistei-document *Restituiri-Pitești* nr. 4/2017. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: redactorul-șef al revistei-document *Restituiri-Pitești*, Marin Toma. Serbarea de Crăciun a clasei I A din cadrul Școlii Gimnaziale *Marin Preda*. Organizator: Școala Gimnazială *Marin Preda*. Coordonator: prof. Daniela Olteanu.

■ **21 decembrie:** Concert de colinde, susținut de Grupul Folk *P620*. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: cantautorul Tiberiu Hărăguș.

## APARIȚII EDITORIALE:

revista lunară de literatură *CAFENEUA LITERARĂ*, nr. 12/2017, revista lunară de cultură *ARGEȘ* (nr.12/2017), publicația lunară *INFORMAȚIA PITEȘTENILOR*, nr. 12/2017, revista trimestrială *CARPATICA*, nr. 4/2017, revista trimestrială *RESTITUIRI-PITEȘTI*, nr. 4/2017.

## Cafeneaua literară

Revistă lunară editată de  
Centrul Cultural Pitești  
sub egida  
Consiliului Local Pitești și  
a  
Primăriei municipiului  
Pitești

Fondată în ianuarie 2003

### REDAȚIA

**Director:** Virgil DIACONU  
**Redactor-șef:** Marian BARBU  
**Redactori:** Nicolae EREMIA  
Gheorghe FRANGULEA  
Ion PANTILIE  
Denisa POPESCU  
Liliana RUS  
Florian STANCIU

**Corespondenți:**  
Elisabeta BOȚAN (Spania)

**Culegere:**  
Ioana NACIU

**Corectură:**  
Lucian PÂRVULESCU

**Tehnoredactare:**  
Simona FUSARU

**Prezentare artistică:**  
Virgil DIACONU

### ADRESA REDACȚIEI:

Centrul Cultural Pitești,  
*Cafeneaua literară*,  
strada Craiovei nr. 2, bl. G 1,  
sc. C, et. I, Casa Cărții, 110013,  
Pitești  
Tel./fax: 0248/216348

<http://www.centrul-cultural-pitesti.ro>

**Cont:** 50104122256,  
Trezoreria Pitești  
**ISSN:** 1583-5847

**Responsabilitatea** asupra  
conținutului textelor revine  
autorilor, conform legii.  
Autorii pot avea și alte opinii  
decât ale redacției.

**Manuscrisele** primite  
la redacție nu se înapoiază.

**Tiparul** executat la  
S.C. Tiparg S.A.,  
tel.: 0248/221.348,  
e-mail: [office@tiparg.ro](mailto:office@tiparg.ro).

**Revista îi roagă pe colaboratori  
să trimită numai texte originale,  
care nu au apărut în alte  
publicații.**

# Primăvara

Deja au trecut câteva săptămâni de când ploile cu chiciură și zăpezile s-au hotărât să mă lase în pace și să se retragă în munte, de unde au venit.

Deja au trecut câteva săptămâni de când viforul a renunțat să mai zgâlțâie ușa casei de lemn în care m-am retras peste iarnă. De când am pus în cui șuba din blană de urs, în care am stat ascuns ca un cocon toată iarna.

Întunericul și prăpădul au trecut. Chiciura s-a topit de pe ramuri. Cenușa nu mai mușcă din lumină. Iar ziua prinde curaj și îți bate iarăși în geam. Ziua! Și cireșul, care a înflorit pentru tine, te strigă afară. Nu își mai încape în piele de atâtea flori, așa că în cele din urmă va trebui să stingi lampa, să ieși din casa de lemn și să îi dai binețe. Cireșului!

Desigur, ai putea foarte bine să nu-l bagi în seamă, însă el a așteptat toată iarna ca să te scoată din casă; și să îți spună ce are de spus în limba lui de cireș. În cireșeasca lui. De fapt, zilele tale încep chiar cu aceste flori de cireș.

Acum, poți să faci cei șapte pași ritualici spre punctele cardinale ale zilei și să arunci boabele de grâu în calea vrăbiilor; a vrăbiilor care deja se țin după tine și care au umplut cu zarva lor grădina. Pot să vină și grauri; și coțofenele, care umblă mereu numai în costumele lor negre, negre și albe, de parcă ar fi sărbătoare. Dar poți să știi că ziua aceasta nu este o sărbătoare? Poți să știi?

Firește, ușa casei de lemn poate să rămână deschisă; știi bine că nu vine nimeni! Nici prințesa nu a mai trecut pe aici. Oricum, nu credeai că fără ea o să vină dezghețul și că cireșul îți va bate iarăși în geam.

Noroc cu lemnele adunate din vreme, care au ținut caldă soba de lut toată iarna. Noroc cu cărțile care au pus pe fugă întunericul și urâtul. Noroc cu poemele pe care le-ai scris, ca niciodată, în mai multe limbi, și pe care abia aștepti să le citești noilor tăi prieteni. Adică cireșilor, în limba lor, în cireșeasca lor; și vrăbiilor, în limba vrăbiilor, în ciripeasca lor; și în limba graurilor și a coțofenelor, care tocmai au venit la spectacol în hainele lor de gală. Și care nu mai au răbdare și țopăie de pe o creangă pe alta. Este și acesta un semn că până și singurătatea își are publicul ei... Până și ea... Este și acesta un semn că primăvara s-a întors la casa de lemn și că iarna mai are de așteptat multă vreme de aici înainte.

**Virgil DIACONU**

14 octombrie 2017

# Cafeneaua literară

urează cititorilor, prietenilor,  
colaboratorilor și finanțatorilor ei  
un an bun, plin de bucurii și  
împliniri personale. La mulți ani!



## La Nord de noi înșine

*Lui Virgil Diaconu*

Când vrăbiile vorbesc despre tine  
și diminețile sunt ferestre de tren  
alergând înapoi cu viteza lacrimilor,  
când totul se întâmplă doar ieri, doar în amintire,  
când nu mai ai nici un chef să te îmbraci  
și să proclami imperii în nori,  
când singurul punct cardinal rămâne Nordul  
încolțit de îngeri în zdrențe,  
te oprești pentru o clipă într-o altă eră,  
îți apleci capul pe umărul stâng și ascuți  
roțile timpului rostogolindu-se  
printre stelele nemuritoare ale copilăriei...

**Lucian MĂNĂILESCU**

**Cafeneaua literară** este membră **APLER** și **ARPE**.

Vizitați **Cafeneaua literară** la adresa [www.centrul-cultural-pitesti.ro](http://www.centrul-cultural-pitesti.ro)